

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

VOLUM 2

SECȚIUNEA 2

CONDITII GENERALE PENTRU CONTRACTE DE LUCRARI

CUPRINS

PREVEDERI PRELIMINARE.....	4
ARTICOLUL 1: DEFINIȚII	4
ARTICOLUL 2: LEGISLAȚIA ȘI LIMBA APLICABILE CONTRACTULUI.....	4
ARTICOLUL 3: ORDINEA DE PRECĂDERE A DOCUMENTELOR CONTRACTUALE	4
ARTICOLUL 4: COMUNICĂRI.....	4
ARTICOLUL 5: CONDUCĂTORUL DE LUCRĂRI ȘI REPREZENTANTUL CONDUCĂTORULUI DE LUCRĂRI	5
ARTICOLUL 6: CESIUNEA.....	5
ARTICOLUL 7: SUB-CONTRACTAREA.....	6
OBLIGAȚIILE AUTORITĂȚII CONTRACTANTE.....	7
ARTICOLUL 8: PREZENTAREA DOCUMENTELOR	7
ARTICOLUL 9: ACCESUL LA ȘANTIER	7
ARTICOLUL 10: ASISTENȚĂ PRIVIND REGLEMENTĂRILE LOCALE	8
ARTICOLUL 11: PLĂȚI ÎNTÂRZIATE CĂTRE PERSONALUL ANTREPRENORULUI	8
OBLIGAȚIILE CONTRACTORULUI.....	8
ARTICOLUL 12: OBLIGAȚII GENERALE	8
ARTICOLUL 12A: CODUL DE CONDUITA	9
ARTICOLUL 12B - CONFLICT DE INTERESE	10
ARTICOLUL 12c - CONTRACTELE DE PROIECTARE SI CONSTRUCTIE.....	ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
ARTICOLUL 13 : SUPRAVEGHEREA LUCRĂRILOR	10
ARTICOLUL 14: ANGAJAȚII.....	11
ARTICOLUL 15: GARANȚIA DE EXECUȚIE.....	11
ARTICOLUL 16: ASIGURĂRI	12
ARTICOLUL 17: GRAFICUL DE EXECUȚIE.....	13
ARTICOLUL 18: DEFALCAREA DETALIATĂ A PREȚURILOR.....	13

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 19: SCHIȚELE CONTRACTORULUI SI CERCETARI DE EXECUTIE.....	13
ARTICOLUL 20: SUFICIENȚA PREȚURILOR OFERTEI.....	14
ARTICOLUL 21: RISCURI EXCEPȚIONALE.....	15
ARTICOLUL 22: SECURITATEA PE ȘANTIER	15
ARTICOLUL 23: SECURIZAREA PROPRIETĂȚILOR ADIACENTE.....	16
ARTICOLUL 24: INTERFERENȚA CU TRAFICUL.....	16
ARTICOLUL 25: CABLURI ȘI ȚEVI.....	16
ARTICOLUL 26: TRASAREA.....	17
ARTICOLUL 27: MATERIALELE DEMOLATE	17
ARTICOLUL 28: DESCOPERIRI.....	17
ARTICOLUL 29: LUCRĂRILE TEMPORARE	18
ARTICOLUL 30: STUDIILE DE SOL	18
ARTICOLUL 31: CONTRACTE CARE SE SUPRAPUN	18
ARTICOLUL 32: BREVETE ȘI LICENȚE	19
ÎNCEPEREA EXECUȚIEI ȘI ÎNTÂRZIERI.....	19
ARTICOLUL 33: ORDINUL DE ÎNCEPERE.....	19
ARTICOLUL 34: PERIOADA DE EXECUȚIE A SARCINILOR	19
ARTICOLUL 35: PRELUNGIREA PERIOADEI DE EXECUȚIE A SARCINILOR.....	19
ARTICOLUL 36: ÎNTÂRZIERI ÎN EXECUȚIE.....	20
ARTICOLUL 37: MODIFICĂRI	20
ARTICOLUL 38: SUSPENDAREA.....	22
MATERIALE ȘI MANOPERĂ.....	23
ARTICOLUL 39: REGISTRUL DE LUCRĂRI.....	23
ARTICOLUL 40: ORIGINEA ȘI CALITATEA LUCRĂRILOR ȘI MATERIALELOR.....	24
ARTICOLUL 41: ÎNSPECȚIA ȘI TESTAREA	24
ARTICOLUL 42: RESPINGEREA.....	25
ARTICOLUL 43: PROPRIETATEA ASUPRA INSTALAȚIILOR ȘI MATERIALELOR.....	26
PLĂȚILE	26
ARTICOLUL 44: PRINCIPII GENERALE	26
ARTICOLUL 45 CONTRACTE CU PREȚURI PROVIZORII	28
ARTICOLUL 46: PRE-FINANȚARE	28
ARTICOLUL 47: SUMELE REȚINUTE	29
ARTICOLUL 48: REVIZUIREA PREȚURILOR	29
ARTICOLUL 49: MĂSURĂRI	30

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 50: PLĂȚI INTERIMARE.....	30
ARTICOLUL 51: EXTRAS FINAL AL CONTULUI.....	32
ARTICOLUL 52: PLĂȚILE DIRECTE CĂTRE SUB-CONTRACTORI.....	32
ARTICOLUL 53: PLĂȚI ÎNTÂRZIATE	33
ARTICOLUL 54: PLĂȚI CĂTRE PĂRȚILE TERȚE	33
ARTICOLUL 55: SOLICITAREA UNOR PLĂȚI SUPLIMENTARE.....	34
ARTICOLUL 56: DATA FINALĂ.....	34
RECEPȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA	34
ARTICOLUL 57- PRINCIPII GENERALE	34
ARTICOLUL 58 - TESTE DE FINALIZARE.....	35
ARTICOLUL 59: RECEPȚIA PARȚIALĂ	35
ARTICOLUL 60: RECEPȚIA PROVIZORIE	35
ARTICOLUL 61: RASPUNDEREA PENTRU DEFECTE (OBLIGATII DE GARANTIE).....	36
ARTICOLUL 62: RECEPȚIA FINALĂ	37
ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI ȘI REZILIEREA	37
ARTICOLUL 63: ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI.....	37
ARTICOLUL 64: REZILIEREA DE CĂTRE AUTORITATEA CONTRACTANTĂ	38
ARTICOLUL 65: REZILIEREA DE CĂTRE CONTRACTOR	40
ARTICOLUL 66: FORȚA MAJORĂ	40
ARTICOLUL 67: DECESUL	41
SOLUȚIONAREA DISPUTELOR ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ.....	41
ARTICOLUL 68: SOLUȚIONAREA DISPUTELOR	41
ARTICOLUL 69: LEGEA APLICABILĂ	42
DISPOZIȚII FINALE	42
ARTICOLUL 70: SANȚIUNI ADMINISTRATIVE ȘI FINANCIARE	42
ARTICOLUL 71: VERIFICĂRI ȘI AUDITURI EFECTUATE DE ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE	43
ARTICOLUL 72 - PROTECȚIA DATELOR.....	43

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

PREVEDERI PRELIMINARE

ARTICOLUL 1: Definiții

1.1 Definițiile termenilor utilizați în Condițiile generale sunt stabilite în Glosarul de termeni, anexa A1 a Ghidului Practic al procedurilor de contractare pentru acțiunile externe ale UE care este parte integrată a acestui contract.

1.2. Titlurile de capitole și alte titluri din prezentele Condiții Generale nu fac parte din acestea sau nu sunt luate în considerare în interpretarea contractului.

1.3 În cazul în care contextul permite acest lucru, se consideră că formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și vice-versa, iar cuvintele la masculin includ genul feminin și vice-versa.

1.4 Cuvintele care desemnează persoane sau părți fac referire și la firme și societăți și orice organizație cu calitate juridică.

ARTICOLUL 2: Limba aplicabilă contractului

2.1 Limba contractului și a tuturor comunicărilor dintre contractant, autoritatea contractantă și supraveghetor sau reprezentanții acestora va fi cea menționată în condițiile speciale..

ARTICOLUL 3: Ordinea de precădere a documentelor contractuale

3.1 Ordinea precedentei documentelor contractului sunt stipulate în contract

ARTICOLUL 4: Comunicări

4.1 Comunicările între Autoritatea contractantă și/sau Conducătorul de lucrări, pe de o parte, și Contractor, pe de altă parte, se realizează exclusiv în scris. În cazul în care Condițiile speciale nu specifică altfel, comunicările între Autoritatea contractantă și/sau Conducătorul de lucrări, pe de o parte, și Contractorul, pe de altă parte, se trimit prin poștă, cablu, telex, e-mail, fax sau vor fi remise manual la adresele desemnate de Părți în acest sens.

4.2 Dacă persoana care trimite o comunicare solicită o confirmare de primire, trebuie să menționeze acest lucru în comunicare. Ori de câte ori există un termen limită pentru primirea unei comunicări scrise, expeditorul trebuie să solicite o confirmare de primire a comunicării transmise. În orice caz, expeditorul trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a asigura primirea comunicării transmise.

4.3 Ori de câte ori contractul prevede transmiterea sau emiterea unui aviz, a unui acord, a unei aprobări, a unei certificări sau a unei decizii, dacă nu se specifică altfel, avizul, acordul, aprobarea, certificarea sau decizia în cauză se dau în scris iar cuvintele „a aviza”, „a certifica”, „a aproba” sau „a decide” se interpretează în consecință. Orice astfel de aviz, acord, aprobare, certificare sau decizie nu trebuie să fie reținute sau întârziate fără motive temeinice.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 5: Conducătorul de lucrări și reprezentantul Conducătorului de lucrări

5.1 Conducătorul de lucrări îndeplinește îndatoririle prevăzute de contract. Cu excepția cazurilor expres prevăzute de contract, Conducătorul de lucrări nu are împuternicirea de a exonera Contractorul de nici una din obligațiile sale contractuale.

5.2 Din când în când, Conducătorul de lucrări îi poate delega reprezentantului Conducătorului de lucrări oricare dintre îndatoririle sale și autoritatea cu care este investit, având însă răspunderea ultimă, și poate revoca această delegare sau îl poate înlocui pe reprezentant în orice moment. Orice astfel de delegare, revocare sau înlocuire se efectuează în scris și nu intră în vigoare înainte de transmiterea unei copii Contractorului. Ordinul administrativ care determina obligatiunile, autoritatea și identitatea reprezentantului supervisorului de lucrări trebuie să fie prezentat la momentul începerii ordinului. competențele reprezentantului supraveghetorului trebuie să constea în supravegherea și inspectarea lucrărilor, să inspecteze și să verifice materialele folosite și calitatea lucrului manual. În nici un caz reprezentantul supraveghetorului nu va fi împuternicit să-l exonereze pe Contractor de obligațiile sale din contract sau să-l scutească în caz de instrucțiuni exprese indicate mai jos sau în contract - ordoneze lucrări care să rezulte în extinderea perioadei de implementare a sarcinilor sau a unor costuri adăugatoare care să fie plătite de Autoritatea contractantă sau să introducă variante în natura sau mărimea lucrărilor.

5.3 Orice comunicare transmisă de reprezentantul Conducătorului de lucrări Contractorului în conformitate cu termenii unei astfel de delegări are același efect ca și când ar fi transmisă de Supraveghetorul de lucrări, cu următoarele excepții:

- a) incapacitatea reprezentantului Conducătorului de lucrări de a dezaproba o anumită lucrare, materiale sau instalație nu aduce atingere dreptului Conducătorului de lucrări de a dezaproba lucrarea, materialele sau instalația în cauză și de a da instrucțiunile necesare pentru rectificarea acestora;
- b) Supraveghetorul de lucrări are libertatea de a revoca sau schimba conținutul unei astfel de comunicări.

5.4 Instrucțiunile și/sau ordinele emise de Supraveghetorul de lucrări iau forma unor ordine administrative. Aceste ordine se datează, se numerotează și se înregistrează de către Supraveghetorul de lucrări într-un registru, iar copii ale acestora se înmânează, după caz, reprezentantului Contractorului.

ARTICOLUL 6: Atribuire

6.1 Atribuirea este valabilă numai dacă face obiectul unui acord scris în baza căruia Contractorul transferă contractul sau o parte a acestuia unei terțe părți.

6.2 Contractorul nu poate transfera contractul sau o parte a acestuia sau vreun beneficiu sau interes aferent fără acordul prealabil scris al Autorității Contractante, cu următoarele excepții:

- a) perceperea, în favoarea bancherilor Contractorului, a oricăror sume datorate sau care urmează a deveni datorate în baza contractului;
- sau
- b) Atribuirea către asigurătorii Contractorului a dreptului Contractorului de a obține remedii de la alte persoane răspunzătoare în cazurile în care asigurătorii au achitat pierderea sau răspunderea Contractorului.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

6.3 În sensul articolului 6.2, aprobarea cesiunii de către Autoritatea Contractantă nu îl exonerează pe Contractor de obligațiile aferente contractului pe care l-a executat deja sau părții care nu a făcut obiectul transferului.

6.4 În cazul în care Contractorul transferă contractul fără autorizație, Autoritatea Contractantă poate aplica de drept, fără transmiterea unei notificări formale, sancțiunile aplicabile în cazul încălcării prevederilor contractuale prevăzute de articolele 60 și 61.

6.5 Cesionarii trebuie să îndeplinească criteriile de eligibilitate aplicabile pentru acordarea contractului.

6.6 Înainte de a-și da aprobarea Autoritatea contractantă trebuie să primească o garanție de realizare care poate fi solicitată pentru tot contractul, pentru prefinanțare și garanție de retenție, de la mandatar

ARTICOLUL 7: Sub-contractarea

7.1 Un sub-contract este valabil numai dacă face obiectul unui acord scris prin care Contractorul încredințează executarea unei părți a contractului său unei terțe părți.

7.2 Contractorul nu va sub-contracta fără acordul prealabil scris al Autorității Contractante. Elementele contractului care urmează să fie sub-contractate și identitatea sub-contractorilor se aduc la cunoștința Autorității Contractante. În virtutea prevederilor articolului 4.3, Autoritatea Contractantă va notifica decizia sa Contractorului în termen de 30 de zile de la primirea notificării, decizie în care se precizează motivele în cazul neacordării autorizației de sub-contractare.

7.3 Sub-contractorii trebuie să îndeplinească criteriile de eligibilitate aplicabile pentru acordarea contractului și ei nu trebuie să se afle într-o situație în care participarea lor la contracte se exclude. Aceste situații sunt enumerate în Secțiunea 2.3.3 din Ghidul practic al procedurilor de contractare pentru acțiunile externe ale CE.

7.4 Autoritatea Contractantă nu are obligații față de sub-contractori.

7.5 Contractorul poartă răspunderea pentru toate actele, încălcările și neglijențele sub-contractorilor săi și ale agenților sau angajaților acestora ca și când ar fi propriile acte, încălcări sau neglijențe ale Contractorului, agenților sau angajaților acestuia. Aprobarea din partea Autorității Contractante cu privire la sub-contractarea unei părți a contractului sau cu privire la realizarea unei părți a lucrărilor de către sub-contractor nu îl exonerează pe Contractor de nici una dintre obligațiile prevăzute de contract.

7.6 În cazul în care un sub-contractor și-a asumat o obligație în curs față de Contractor, obligație care se extinde pe o perioadă care depășește perioada de întreținere prevăzută de contract și se referă la lucrarea executată sau la bunurile, materialele, instalațiile sau serviciile livrate de sub-contractor, Contractorul va transfera imediat către Autoritatea Contractantă, la cererea și pe cheltuielile acesteia, în orice moment după expirarea perioadei de întreținere, beneficiul obligației în cauză pentru perioada rămasă a acesteia.

7.7 În cazul în care Contractorul încheie un sub-contract fără aprobare, Autoritatea Contractantă își poate aplica dreptul de sancțiune pentru încălcarea contractului prevăzut de articolul 60, fără transmiterea unei notificări formale.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

7.8 Dacă Autoritatea Contractantă sau Supraveghetorul a găsit un subcontractor incompetent în realizarea obligațiilor sale, eu au dreptul să solicite Contractorului ca imediat să înlocuiască subcontractorul de pe șantier cu altul cu competențele și calificările acceptabile de Autoritatea Contractantă sau să preia realizarea sarcinilor el însuși.

OBLIGAȚIILE AUTORITĂȚII CONTRACTANTE

ARTICOLUL 8: Prezentarea documentelor

8.1 Cu excepția cazurilor prevăzute de condițiile speciale, în termen de 30 de zile de la semnarea contractului, în numele Autorității Contractante, Supraveghetorul de lucrări va pune la dispoziția Contractorului, cu titlu gratuit, o copie a schițelor întocmite în vederea executării contractului și o copie a specificațiilor și a altor documente contractuale. Contractorul poate achiziționa copii suplimentare ale acestor schițe, specificații și alte documente, cu condiția ca acestea să fie disponibile. În momentul eliberării certificatului de întreținere sau în momentul recepției finale, Contractorul va returna Supraveghetorului de lucrări toate schițele, specificațiile și celelalte documente contractuale.

8.2 Autoritatea contractantă cooperează cu contractorul pentru a furniza acestuia informația care este rezonabilă și poate fi cerută în contextul bunei executări a contractului.

8.3 Dacă nu este necesar pentru scopul contractului, schițele, specificațiile și celelalte documente furnizate de Autoritatea Contractantă nu vor fi utilizate sau comunicate de către Contractor unei terțe părți fără acordul prealabil al Supraveghetorului de lucrări.

8.4 Supraveghetorul de lucrări are împuternicirea de a emite către Contractor ordine administrative care includ documentele și instrucțiunile necesare pentru executarea corespunzătoare a lucrărilor și remedierea defectelor acestora.

ARTICOLUL 9: Accesul la șantier

9.1 În termen util și în conformitate cu stadiul lucrărilor, Autoritatea Contractantă pune șantierul la dispoziția Contractorului și asigură accesul acestuia la șantier potrivit graficului de execuție descris în prezentele Condiții generale. Contractorul acordă altor persoane interesate orice posibilitate rezonabilă de a-și desfășura lucrările, potrivit prevederilor Condițiilor speciale sau ordinelor administrative.

9.2 Terenurile achiziționate pentru Contractor de către Autoritatea Contractantă nu vor fi utilizate de Contractor în alte scopuri decât executarea contractului.

9.3 Pe durata ocupării incintelor puse la dispoziția sa, Contractorul are obligația de a le menține într-o stare bună. În cazul în care Autoritatea Contractantă sau Supraveghetorul de lucrări solicită acest lucru, Contractorul trebuie să readucă spațiile la starea originală în momentul finalizării contractului, ținându-se însă seama de uzura normală.

9.4 Contractorul nu este îndreptățit la nici o plată pentru îmbunătățirile care rezultă din lucrările derulate din proprie inițiativă.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 10: Asistență privind reglementările locale

10.1 Contractorul poate solicita asistența Autorității Contractante în vederea obținerii unor copii de legi, reglementări și informații privind practicile locale, ordinele sau regulamentele țării în care sunt localizate lucrările, care ar putea afecta Contractorul în exercitarea obligațiilor prevăzute de contract. Autoritatea Contractantă poate oferi asistența solicitată de către Contractor pe cheltuiala acestuia din urmă.

10.2 Sub rezerva prevederilor legilor și reglementărilor privind forța de muncă străină din statele în care urmează a fi livrate lucrările, Autoritatea Contractantă va depune toate eforturile necesare pentru a sprijini Contractorul în procesul de obținere a tuturor vizelor și permiselor pentru angajații ale căror servicii sunt considerate necesare de către Autoritatea Contractantă, precum și toate permisele de rezidență pentru familiile acestora.

ARTICOLUL 11: Plăți întârziate către personalul Antreprenorului

10.1 În cazul în care Contractantul nu va efectua plățile salariale și datoriile salariale, alocațiile și contribuțiile conform legislației naționale către angajații antrenați în lucrările conform prezentului Contract, Autoritatea Contractantă poate notifica Contractantul ca în timp de 15 zile de la notificare acesta intenționează să plătească salariile, alocațiile și contribuțiile în mod direct. Contractantul trebuie să conteste că așa plăți sînt conforme contractului, el trebuie să prezinte motivele către Autoritatea Contractantă în timp de 15 zile. Dacă Autoritatea Contractantă ea în considerație așa motive, atunci ea este de opinia că plata salariilor ar trebui făcută și poate plăti așa salarii, alocații și contribuții în afara sumelor datorate Contractantului. Orice acțiuni întreprinse de Autoritatea Contractantă conform acestui articol n-ar trebui să-l scutească pe Contractant de obligațiile sale față de angajați, în afara cazului cînd unele obligații pot fi satisfăcute conform acestei acțiuni. Autoritatea Contractantă n-ar trebui să-și asume vreo responsabilitate în ceea ce privește angajații Contractantului în baza acestei prevederi contractuale.

OBLIGAȚIILE CONTRACTORULUI

ARTICOLUL 12: Obligații generale

12.1 Contractorul trebuie, cu atenția corespunzătoare și diligența necesară, să planifice lucrările în conformitate cu prevederile contractului, să execute și să finalizeze lucrările, în conformitate cu contractului, și cu instrucțiunile Supraveghetorului, pentru a remedia defectele lucrărilor depistate.

12.2 Contractorul va furniza toată supravegherea, personalul, materialele, instalații, echipamente și alte articole temporare sau permanente necesare și pentru un asemenea proiectare, execuție, finalizare și remedierea defectelor, așa precum este specificat în, sau este rezonabil impus de contract.

12.3 Contractorul își va asuma responsabilitatea deplină pentru corespunderea, stabilitatea și siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de construcție prevăzute de contract.

12.4 Contractorul trebuie să respecte în totalitate ordinele administrative care îi sunt date. În cazul în care Contractorul consideră că cerințele unui anumit ordin administrativ depășesc atribuțiile Supraveghetorului de lucrări sau domeniul de aplicare a contractului, Contractorul va notifica Supraveghetorul de lucrări cu privire la acest fapt, invocând motivul constrângerilor de timp, în termen de 30 zile de la primirea ordinului administrativ și va informa Autoritatea Contractantă.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

Executarea ordinului administrativ se suspendă pe această perioadă. Dacă nu se respectă acest termen, executarea ordinului nu se suspendă.

12.5 Contractorul trebuie să furnizeze orice informație și documente Autorității Contractante la solicitare, despre condițiile în care se realizează contractul

12.6 Contractorul va respecta toate legile și reglementările în vigoare în statul Autorității Contractante și se va asigura că personalul său, persoanele aflate în întreținerea acestora și angajații locali respectă de asemenea aceste legi și reglementări. Contractorul va despăgubi Autoritatea Contractantă împotriva tuturor reclamațiilor și acțiunilor judecătorești care decurg din încălcarea legilor și reglementărilor de către Contractor, angajații și persoanele aflate în întreținerea acestora.

12.7 În conformitate cu articolul 12.9, Contractorul se angajează să trateze în deplină confidențialitate și să nu utilizeze sau să divulge către terți orice informații sau documente care sunt legate de executarea contractului, fără acordul prealabil al Autorității Contractante. Contractorul este obligat să respecte acest angajament și după îndeplinirea sarcinilor și va obține din partea fiecărui membru al personalului său aceleași angajamente. Cu toate acestea, utilizarea referințelor la contract pentru scopuri de marketing sau în scopuri de participare la licitație nu are nevoie de aprobarea prealabilă a Autorității Contractante, cu excepția cazului în care autoritatea contractantă declară contractului titlul de confidențialitate.

12.8 În cazul în care Contractorul este o companie mixtă sau un consorțiu alcătuit din două sau mai multe persoane, toate aceste persoane au obligația colectivă și separată de a respecta termenii contractului, potrivit legislației din statul Autorității Contractante și, la solicitarea Autorității Contractante, vor desemna una dintre persoane care să acționeze ca lider având autoritatea de a angaja răspunderea companiei mixte sau a consorțiului. Componența sau structura companiei mixte sau a consorțiului nu poate fi modificată fără acordul prealabil scris al Autorității Contractante.

12.9 Cu excepția cazurilor în care Comisia Europeană solicită sau convine altfel, Contractorul va lua toate măsurile necesare pentru a asigura vizibilitatea finanțării sau co-finanțării Uniunii Europene. Aceste măsuri trebuie să respecte reglementările stabilite și publicate de Comisie cu privire la vizibilitatea operațiunilor externe.

12.10 Toate evidențele trebuie să fie păstrate o perioadă de 7 ani după efectuarea plății finale din contract. În cazul nerespectării acestei cerințe Autoritatea Contractantă poate fără notificare aplica sancțiuni pentru încălcarea contractului, după cum prevede Art.63 și 64.

ARTICOLUL 12a: Codul de conduită

12a.1 Contractorul trebuie să acționeze toată vremea imparțial ca un consilier în corespundere cu codul de conduită a profesiei sale. El trebuie să retina de la declarații publice despre proiect sau servicii fără acordul în prealabil al Autorității Contractante. El nu trebuie să implice Autoritatea Contractantă în nici un fel fără acordul în prealabil al sași trebuie să facă acest lucru clar părții a treia.

12a.2 Contractorul și angajații săi trebuie să respecte drepturile omului și să ia măsurile ca să nu ofenseze practicile politice, culturale și religioase a țării unde au loc lucrările.

12a.3 Contractantul trebuie să respecte standardele fundamentale de muncă convenite la nivel internațional, de exemplu, OIM normelor fundamentale ale muncii, convențiile privind libertatea de asociere și de negociere colectivă, eliminarea forțată și obligatorie a muncii, eliminarea discriminării în ceea ce privește angajare și de muncă, precum și abolirea muncii copiilor

12a.4. Contractantul sau oricare dintre sub-contractori, agenți sau personalul său nu trebuie să abuzeze de puterea lor încredințate pentru folosul propriu. Contractantul sau oricare dintre sub-contractorii, agenții sau Personalul nu va primi sau va accepta să primească de la orice persoană sau

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

oferant sau sunt de acord să dea oricărei persoane sau să procure pentru orice persoană, cadou, gratificație, Comision sau luarea în considerare a oricărei fel ca un stimulent sau recompensă pentru executarea sau abținerea de la orice acțiune referitoare la executarea contractului sau pentru a favoriza sau defavoriza orice persoană în legătură la contract. Contractantul trebuie să respecte toate legile și reglementările aplicabile și Codurile referitoare la anti-mită și anti-corupție.

12a.5 Plățile către contractant sub contract constituie singurul venit sau avantajele pe care le poate obține în legătură cu contractul. Contractantul și personalul său trebuie să nu exercite nici o activitate sau de a primi vreun avantaj în contradicție cu obligațiile lor sub contract.

12a.6 Executarea contractului nu poate să dea naștere la cheltuieli comerciale neobisnuite. Cheltuieli comerciale neobisnuite sunt comisioanele nementionate în contract sau nu care decurg dintr-un contract încheiat în mod corespunzător cu referire la contract, comisioane nu plătite în schimbul pentru orice servicii legitime și actuale, comisioane trimise la un paradis fiscal, comisioanele plătite unui destinatar care nu este clar identificat sau comision plătit pentru o Companie, care are fiecare aspect de a fi o companie de fatada. Comisia Europeană poate efectua verificări documentare sau la fața locului pe care le consideră necesare pentru a găsi dovezi în cazul unor cheltuieli comerciale neobisnuite suspectate.

ARTICOLUL 12b - Conflict de interese

12b.1 Contractantul ia toate măsurile necesare pentru a preveni sau pentru a termina orice situație care

ar putea compromite executarea imparțială și obiectivă a contractului. astfel de conflict de interese poate apărea în special ca urmare a unui interes economic, politic sau național afinitate, legături familiale sau afective, sau a oricăror altor relații sau interese comune relevante. Orice conflict de interese care ar putea apărea în timpul de executare a contractului trebuie să fie notificate către Autoritatea Contractantă fără întârziere. În cazul unui astfel de conflict, Contractantul trebuie să ia imediat toate măsurile necesare pentru rezolvarea acestuia.

12b.2 Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a verifica dacă aceste măsuri sunt adecvate și poate necesita măsuri suplimentare care trebuie luate în cazul în care este necesar. Contractantul trebuie să se asigure că personalul său, inclusiv managementul acesteia, nu este plasat într-o situație care ar putea da naștere un conflict de interese. Fără a aduce atingere obligației de conformitate cu contractul Contractantul înlocuiește, imediat și fără vreo despăgubire din partea Autorității Contractante, orice membru al personalului său expus unei astfel de situații.

12b.3 Contractantul se abține de la orice contact care ar putea compromite independența sa sau a personalului său.

12b.4 Contractantul va limita rolul său în legătură cu proiectul la furnizarea de lucrările descrise în contract.

12b.5 Contractantul și toți cei care lucrează sub autoritatea sau controlul său în îndeplinirea contractului sau la orice altă activitate vor fi excluse de la accesul la alte UE fondurile disponibile în cadrul aceluiași proiect de buget / FED. Cu toate acestea, contractantul poate participa, după aprobarea de către Autoritatea Contractantă cazul în care contractantul este în măsură să dovedească că implicarea sa în etapele anterioare ale proiectului nu constituie nedrept concurență.

ARTICOLUL 13 : Supravegherea lucrărilor

13.1 Contractorul va supraveghea el însuși lucrările sau va desemna un reprezentant care să facă acest lucru. Aceste desemnări vor fi înaintate spre aprobare Supraveghetorului de lucrări în termen de 30 zile din momentul adoptării notificării de atribuire. Desemnarea poate fi aprobată sau refuzată în timp de 10 zile . Ea poate fi retrasă în orice moment. În cazul în care Supraveghetorul de lucrări refuză să își dea aprobarea sau retrage aprobarea numirii, va preciza motivele deciziei iar Contractorul va prezenta o numire alternativă fără întârziere. Adresa reprezentantului Contractorului se consideră adresa de serviciu dată de Contractor.

13.2 Dacă Supraveghetorul de lucrări își retrage aprobarea cu privire la reprezentantul Contractorului, Contractorul îl va retrage pe reprezentantul în cauză din lucrări și îl va înlocui cu un

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

alt reprezentant aprobat de Supraveghetorul de lucrări, cât mai curând posibil de la primirea notificării retragerii aprobării.

13.3 Reprezentantul Contractorului va avea împuternicire deplină de a lua orice decizie necesară pentru executarea lucrărilor, de a primi și de a executa ordine administrative și de a contrasemna registrul de lucrări prevăzut de art. 39 Condițiile generale sau de Anexe. În orice caz, Contractorul are responsabilitatea de a se asigura că lucrările se desfășoară în mod satisfăcător și că specificațiile și ordinele administrative sunt respectate de angajații proprii, de sub-contractori și de angajații acestora.

ARTICOLUL 14: Angajații

14.1. Personalul angajat de către Contractant trebuie să fie suficient numeric, și trebuie să permită folosirea optimă a resurselor umane a Statului în care lucrările au loc. Așa angajați trebuie să aibă aptitudinile și experiența necesară astfel încât să asigure progresul convenit și execuția satisfăcătoare a lucrărilor. Contractantul trebuie să înlocuiască imediat toți angajații indicați de către Supraveghetor, printr-o scrisoare care dezvăluie motivele, care ar compromite execuția satisfăcătoare a lucrărilor.

14.2. Contractantul trebuie să-și facă propriile aranjamente pentru angajarea personalului și a lucrătorilor. Ratele de remunerare și condițiile generale de muncă, așa precum sînt stipulate în legislația națională a Statului Autorității Contractante, trebuie aplicată ca minimum pentru angajații acestor lucrări.

ARTICOLUL 15: Garanția de execuție

15.1 Dacă nu se specifică alt fel în condițiile speciale, odată cu întoarcerea contractului contrasemnat, Contractorul va prezenta Autorității Contractante o garanție pentru execuția completă și corespunzătoare a contractului. Valoarea garanției va fi indicată în Condițiile Speciale. Aceasta trebuie să constituie între 5% și 10% din suma prețului contractului, care include orice sume prevăzute de actele adiționale la contract.

15.2 Garanția de bună execuție va fi emisă în favoarea Autorității Contractante și va fi utilizată pentru plată în cazul oricărui pierderi care rezultă din incapacitatea Contractorului de a-și îndeplini obligațiile contractuale în totalitate și în mod corespunzător.

15.3 Garanția de bună execuție trebuie să aibă formatul indicat în Volumul 2 al dosarului de ofertă și poate fi sub formă de garanție bancară, cambie bancară, cec certificat, titlu de garanție emis de o companie de asigurări și/sau garantare sau acreditiv irevocabil în favoarea Autorității Contractante.

15.4 Garanția de bună execuție va fi emisă în moneda în care se fac plățile contractuale.

15.5 Nu se vor efectua plăți în favoarea Contractorului înainte ca acesta să furnizeze garanția. Garanția rămâne valabilă până la emiterea declarației finale semnate a contului conform art.51

15.6 Dacă pe durata executării contractului persoana fizică sau juridică ce depune garanția nu își poate îndeplini angajamentele, Autoritatea Contractantă va transmite o notificare formală Contractorului căruia îi va solicita să furnizeze o nouă garanție în aceiași termeni ca și cea anterioară. În cazul în care Contractorul nu furnizează o nouă garanție, Autoritatea Contractantă poate rezilia contractul. Înainte de a aplica aceste măsuri, îi va trimite Contractorului o scrisoare cu confirmare de primire care servește drept notificare în vederea instituirii garanției. În această notificare se va prevedea un nou termen limită care nu poate fi mai scurt de 15 zile și care va începe la data livrării scrisorii.

15.7 Autoritatea Contractantă va solicita achitarea din garanție a tuturor sumelor pentru care este răspunzător garantul din cauza încălcării prevederilor contractuale de către Contractor, în

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

conformitate cu termenii garanției și valoarea acesteia. La solicitarea Autorității Contractante, garantul va plăti aceste sume fără întârziere și nu poate formula obiecții din nici un motiv.

Înainte de a formula o cerere de despăgubire în baza garanției de execuție, Autoritatea Contractantă îi va transmite Contractorului o notificare și va preciza natura încălcării pentru care se formulează cererea de despăgubire.

15.8 Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, garanția de execuție se va remite(intoarce) în termen de 45 de zile de la semnarea extrasului de cont final conform art.51. Totuși, având în vedere caracteristicile speciale ale contractului, Condițiile speciale pot prevedea eliberarea sau rambursarea unei jumătăți din garanție la data recepției provizorii.

ARTICOLUL 16: Asigurări

16.1 Contractorul va încheia contracte de asigurări atât în nume propriu cât și în numele Autorității Contractante împotriva oricăror pierderi sau daune pentru care este răspunzător în baza contractului. Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, aceste asigurări vor acoperi:

a) lucrările, materialele și instalațiile pentru incorporarea acestora, la costul de înlocuire totală, împotriva tuturor pierderilor sau daunelor din orice cauză, în afara cazurilor de forță majoră sau riscurilor atribuite prin contract Autorității Contractante;

b) o sumă suplimentară de 15% din costul de înlocuire sau orice altă sumă specificată de Condițiile speciale, în vederea acoperirii tuturor costurilor directe și indirecte suplimentare contractate în legătură cu remedierea pierderilor sau daunelor, inclusiv a onorariilor profesioniștilor și a costurilor de demolare și înlăturare a oricărei părți a lucrărilor și de înlăturare a reziduurilor de orice natură;

(c) echipamentele Contractorului și alte lucruri aduse pe șantier de Contractor, pentru o sumă suficientă care să acopere înlocuirea acestora pe șantier.

16.2 Contractorul poate înlocui asigurarea prevăzută la articolul 16.1 cu o poliță de asigurare cuprinzătoare care să acopere, printre altele, elementele de la articolul 16.1(a), (b) și (c). În acest caz, Contractorul va notifica asigurătorul cu privire la interesul Autorității Contractante.

16.3 Contractorul va încheia asigurări împotriva accidentelor industriale și răspunderilor civile care decurg din executarea lucrărilor pentru orice persoană angajată de Contractor pentru lucrări sau pentru Autoritatea Contractantă și angajații acesteia. Această răspundere este nelimitată în cazul vătămării persoanelor.

16.4 Contractorul va încheia contracte de asigurări care să acopere răspunderea pentru riscuri și răspunderea civilă care decurg dintr-un act sau omisiune care îi este imputabilă lui, succesorilor săi legali sau agenților săi. Această asigurare trebuie să aibă o valoare care să acopere cel puțin suma prevăzută de Condițiile speciale. Contractorul se va asigura că toți sub-contractorii săi au asigurări similare încheiate.

16.5 Toate asigurările prevăzute de prezentul articol vor fi încheiate în termen de 30 de zile de la notificarea acordării contractului și vor face obiectul aprobării de către Autoritatea Contractantă. Asigurările intră în vigoare încă de la începutul lucrărilor și rămân în vigoare până la recepția finală a lucrărilor. La solicitarea Autorității Contractante sau a Supraveghetorului, Contractorul va prezenta imediat Autorității Contractante polița de asigurare și dovada achitării la timp a primelor de asigurare.

16.6 Fără a aduce atingere obligațiilor Contractorului din polița de asigurare prevăzute la articolul 14, Contractorul va fi singurul responsabil și va despăgubi Autoritatea Contractantă și Supraveghetorul împotriva oricăror cereri de despăgubire formulate de părțile terțe pentru daune aduse proprietății sau vătămări de persoane care rezultă din executarea lucrărilor de către Contractor, sub-contractorii și angajații acestuia.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 17: Graficul de execuție

17.1 Dacă nu a fost depus un plan de lucru ca parte componentă a ofertei, Contractorul trebuie să furnizeze Supervisorului un program de implementare a sarcinilor, dezvoltate pe activități și luni în timp de 30 zile de la data primirii ordinului de începere a lucrărilor. Graficul trebuie să conțină cel puțin următoarele:

- a) ordinea în care Contractorul își propune să deruleze lucrările;
- b) termenele limită pentru depunerea și aprobarea schițelor;
- c) o structură a organizației cu nume, calificări și CV-uri ale angajaților responsabili de șantier
- d) o descriere generală a metodelor pe care Contractorul își propune să le adopte pentru desfășurarea lucrărilor și ordinea lor pe luni și natura lor
- e) un plan de organizare a șantierului
- f) orice detalii și informații suplimentare pe care le-ar putea solicita Supraveghetorul în mod rezonabil.

Supervisorul trebuie să întoarcă aceste documente Contractorului cu aprobarea sa sau alte observații relevante în timp de 10 zile de la primire, să le păstreze în cazul în care, în aceste 10 zile, va solicita Contractorului o întâlnire pentru a le discuta

Dacă Supervisorul evita să aprobe, să răspundă cu observații sau să solicite întâlniri în aceste 10 zile, documentele depuse se consideră a fi aprobate

Aprobarea acestor documente nu –l scutește pe Contractor de la îndeplinirea obligațiilor și responsabilităților sale în cadrul contractului

17.5 Nu se vor efectua modificări majore ale graficului de execuție fără aprobarea Supraveghetorului. Dacă totuși avansarea lucrărilor nu respectă graficul, Conducătorul de lucrări poate dispune Contractorului să revizuiască graficul și să îi prezinte un grafic revizuit spre aprobare conform art.17.

ARTICOLUL 18: Defalcarea detaliată a prețurilor

18.1 În cazul în care este necesar în sensul contractului și nu a fost prezentat în oferta, Contractorul va prezenta o defalcare detaliată a ratelor și prețurilor în termen de cel mult 20 de zile de la solicitarea justificată a Conducătorului de lucrări.

18.2 În timp de 30 zile după notificarea acordării contractului, Contractorul va pune la dispoziția Conducătorului de lucrări, numai cu titlu informativ, o estimare trimestrială detaliată a fluxului de numerar pentru toate plățile posibile a fi datorate Contractorului în baza contractului. Ulterior, Contractorul va prezenta estimări trimestriale revizuite ale fluxului de numerar, dacă Conducătorul de lucrări solicită acest lucru. Comunicarea acestora nu atrage nici o răspundere din partea Autorității Contractante sau a Conducătorului de lucrări.

ARTICOLUL 19: Schițele Contractorului și cercetări de execuție

19.1 Contractorul pe cheltuielă proprie va supune spre aprobarea Conducătorului de lucrări următoarele:

- a) schițe, documente, mostre și/sau modele, cu respectarea termenelor limită și procedurilor prevăzute de contract și programul de lucru;
- b) schițele pe care Conducătorul de lucrări le-ar putea solicita în mod justificat în vederea executării contractului.
- c) planuri, desene și calcule necesare pentru a furniza dovezi ale stabilității și rezistenței structurilor, inclusiv proiectarea fundației și detaliat Planul de armare. Aceste calcule și studii

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ar trebui să fie susținute de suficiente investigații a șantierului și ar trebui să fie prezentate în triplu exemplar la Supervisor spre aprobare cu cel puțin 30 de zile înainte de începerea construcției în cauză.

19.2 Supervisorul va întoarce Contractantului desene, documente, mostre, modele, calculele de proiectare, obiecte și alte documente necesare în conformitate cu articolul 19.1, fie cu aprobarea sau observațiile sale în termenele menționate în contract sau aprobat programul de implementare a sarcinilor sau, în cazul în care se specifică nici o limită de timp, în 15 zile de la primire. În lumina complexității sau numărul de documente depuse de aprobare, în cazul în care Supervisorul nu poate trimite aprobarea sau observațiile sale în timp limita de mai sus, Supervisorul va transmite în termen de 15 zile de la primirea unei exploatații răspuns, indicând un alt termen prin care se va transmite aprobarea sau observațiile sale, ținând cont de urgența relativă și complexitatea problemei.

În cazul în care Supervisorul nu notifică avizarea sa, remarci sau răspuns care deține în timp limitele menționate mai sus, desene, documente, mostre, modele, calculele de proiectare, obiecte și alte documente prezentate Supervisorului în conformitate cu articolul 19.1 va se consideră a fi aprobate la sfârșitul termenelor menționate anterior..

19.3 Schițele, documentele, mostrele și modelele aprobate vor fi semnate sau identificate într-un alt mod de Conducătorul de lucrări și orice abatere de la acestea trebuie să facă obiectul instrucțiunilor Conducătorului de lucrări. Oricare dintre schițele, documentele, mostrele sau modelele Contractorului pe care Conducătorul de lucrări refuză să le aprobe vor fi modificate imediat pentru a îndeplini cerințele Conducătorului de lucrări și vor fi retransmise Contractorului spre aprobare.

19.4 Contractorul va furniza copii suplimentare ale schițelor aprobate în forma și numărul de exemplare stabilite de contract sau de ordinele administrative ulterioare.

19.5 Aprobarea schițelor, documentelor, mostrelor sau modelelor de către Conducătorul de lucrări nu exonerează Contractorul de nici una dintre obligațiile care îi revin prin contract.

19.6 Conducătorul de lucrări are dreptul de a inspecta toate schițele, documentele, mostrele sau modelele aferente contractului în incinta Contractorului în orice moment rezonabil.

19.7 Înainte de recepția provizorie a lucrărilor, Contractorul va preda manualele de operare și întreținere împreună cu schițele, care vor fi suficient de detaliate pentru a permite Autorității Contractante să opereze, întrețină, ajusta și repara toate părțile lucrărilor. Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, manualele și schițele se redactează în limba contractului. Lucrările nu sunt considerate finalizate în sensul recepției provizorii până când manualele și schițele nu sunt puse la dispoziția Autorității Contractante.

ARTICOLUL 20: Suficiența prețurilor ofertei

20.1 Sub rezerva Condițiilor speciale, se consideră că Contractorul a inspectat și examinat șantierul și împrejurimile acestuia și s-a declarat mulțumit cu privire la natura solului și a subsolului înainte de a-și depune oferta. De asemenea, se consideră că a ținut seama de forma și natura șantierului, dimensiunea și natura lucrărilor și materialelor necesare pentru finalizarea lucrărilor, mijloacele de comunicare cu șantierul și accesul la șantier, cazarea de care ar putea avea nevoie și în general se consideră că a obținut toate informațiile necesare de care are nevoie cu privire la riscuri, situații neprevăzute și orice alte circumstanțe care au o influență asupra ofertei sau care îi afectează oferta.

20.2 Se consideră că înainte de depunerea ofertei Contractorul s-a declarat mulțumit cu privire la corectitudinea și suficiența ofertei și a ratelor și prețurilor declarate în devizul de cantități sau graficul de prețuri, care îi vor acoperi toate obligațiile din contract, cu excepțiile prevăzute de Condițiile speciale.

20.3 Deoarece se consideră că Contractorul și-a determinat prețurile pe baza propriilor calcule, operațiuni și estimări, acesta va derula, fără costuri suplimentare, orice lucrare care face obiectul oricărui articol din ofertă pentru care nu se indică un preț unitar sau o sumă fixă.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 21: Riscuri excepționale

21.1 Dacă pe durata executării lucrărilor Contractorul întâmpină obstrucții artificiale sau condiții fizice care nu puteau fi prevăzute în mod rezonabil de un Contractor experimentat și dacă acesta consideră că prin urmare va contracta costuri suplimentare și/sau va necesita prelungirea perioadei de execuție a contractului, va notifica Conducătorul de lucrări în conformitate cu articolele Condițiilor generale referitoare la prelungirea perioadei de execuție și solicitarea de plăți suplimentare. Notificarea Contractorului va preciza obstrucțiile artificiale și/sau condițiile fizice, oferind detalii cu privire la efectele scontate ale acestora, măsurile pe care le întreprinde sau pe care intenționează să le întreprindă și amplexarea întârzierilor așteptate în execuția lucrărilor, sau modul în care acestea interferează cu execuția lucrărilor.

21.2 La primirea notificării, printre altele, Conducătorul de lucrări poate:

- a) solicita Contractorului să prezinte o estimare a costurilor măsurilor pe care le întreprinde sau pe care intenționează să le întreprindă;
- b) aproba măsurile prevăzute la articolul 19.2(a) cu sau fără modificări;
- c) da instrucțiuni scrise referitoare la modul în care trebuie abordate obstrucțiile artificiale sau condițiile fizice;
- d) dispune modificarea, suspendarea sau rezilierea contractului.

21.3 În măsura în care consideră că toate obstrucțiile artificiale sau condițiile fizice sau unele dintre acestea nu puteau fi prevăzute în mod rezonabil de un Contractor experimentat, Conducătorul de lucrări trebuie:

- a) să țină seama de orice întârziere suferită de Contractor ca urmare a obstrucțiilor sau condițiilor în cauză, pentru a putea determina durata prelungirii perioadei de execuție la care este îndreptățit Contractorul în baza Condițiilor generale și/sau
- b) să calculeze, în cazul unor obstrucții artificiale sau condiții fizice altele decât condițiile meteorologice, plățile datorate Contractorului conform art.55.

21.4 Condițiile meteorologice nu îndreptătesc Contractorul să pretindă plăți suplimentare potrivit articolului 55

21.5 Dacă supraveghetorul decide că piedicile artificiale sau a condițiilor fizice, în totalmente sau în parte, au fost posibil de prevăzut în mod rezonabil de către un antreprenor cu experiență, el trebuie, sa informeze contractantul cât mai curând posibil.

ARTICOLUL 22: Securitatea pe șantier

22.1 Contractorul are dreptul de a interzice accesul pe șantier al oricărei persoane care nu este implicată în executarea contractului, cu excepția persoanelor autorizate de Conducătorul de lucrări sau reprezentanților Autorității Contractante.

22.2 Contractorul va asigura securitatea șantierelor pe toată durata perioadei de execuție și va avea responsabilitatea de a lua măsurile necesare, în interesul angajaților săi, agenților Autorității Contractante și părților terțe, pentru a preveni orice pierderi sau accidente care pot decurge din desfășurarea lucrărilor.

22.3 Pe propria răspundere și cheltuială, Contractorul va face tot posibilul pentru a se asigura că structurile și instalațiile existente sunt protejate, conservate și întreținute. El va avea responsabilitatea de a furniza și întreține pe cheltuială proprie echipamentele de iluminat, protecție, împrejmuire și securitate care se dovedesc necesare pentru execuția corespunzătoare a lucrărilor sau pe care le solicită Conducătorul de lucrări în mod întemeiat.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

22.4 Dacă pe durata executării contractului sunt necesare măsuri de urgență pentru prevenirea riscurilor de accident sau a pagubelor sau pentru a securiza locul după un accident sau producerea unor pagube, Conducătorul de lucrări va transmite o notificare formală Contractorului care trebuie să ia toate măsurile care se impun. În cazul în care Contractorul nu este dispus sau capabil să ia măsurile necesare, Conducătorul de lucrări poate dispune implementarea măsurilor pe cheltuiala Contractorului, în măsura în care Contractorul este răspunzător.

ARTICOLUL 23: Securizarea proprietăților adiacente

23.1 Pe propria răspundere și cheltuială, Contractorul va lua toate măsurile de precauție necesare impuse de bunele practici din construcții și de circumstanțele prevalente pentru securizarea proprietăților adiacente și evitarea producerii unor inconveniente anormale acestora.

23.2 Contractorul va despăgubi Autoritatea Contractantă împotriva consecințelor financiare ale cererilor de despăgubire formulate de proprietarii de terenuri învecinați sau rezidenții din zonă în măsura în care Contractorul este răspunzător și în măsura în care daunele aduse proprietăților adiacente nu sunt rezultatul unui pericol care decurge din proiect sau metoda de construcție impusă Contractorului de Autoritatea Contractantă sau Conducătorul de lucrări.

ARTICOLUL 24: Interferența cu traficul

24.1 Contractorul se va asigura că lucrările și instalațiile nu afectează traficul pe legăturile de comunicare cum ar fi drumurile, căile ferate, căile navigabile și aerodromurile, cu excepțiile permise de Condițiile speciale. În momentul alegerii rutelor și vehiculelor de transport, acesta va ține în special seama de restricțiile de gabarit.

24.2 Orice măsuri speciale pe care Contractorul le consideră necesare sau care sunt specificate de Condițiile speciale sau impuse de Autoritatea Contractantă în vederea protejării sau consolidării secțiunilor de drumuri, căi sau poduri se vor lua pe cheltuiala Contractorului, fie că sunt implementate de Contractor fie că nu. Contractorul va informa Conducătorul de lucrări cu privire la orice măsuri speciale pe care intenționează să le ia înainte de a le implementa. Repararea pagubelor provocate drumurilor, căilor sau podurilor din cauza transportului materialelor, instalațiilor sau echipamentelor se va face pe cheltuiala Contractorului.

ARTICOLUL 25: Cabluri și țevi

25.1 În cazul în care, pe durata desfășurării lucrărilor, Contractorul întâlnește indicatoare care arată cursul unor cabluri, țevi și instalații subterane, va lăsa indicatoarele la locul lor sau, dacă execuția lucrărilor necesită înlăturarea temporară a acestora, le va pune la loc. Aceste operațiuni auxiliare necesită autorizația prealabilă din partea Conducătorului de lucrări.

25.2 Contractorul este răspunzător de păstrarea, înlăturarea sau repunerea, după caz, a cablurilor, țevilor și instalațiilor specificate de Autoritatea Contractantă prin contract și de acoperirea costurilor aferente.

25.3 În cazul în care prezența cablurilor, țevilor și instalațiilor nu este prevăzută de contract dar este indicată de panouri și semne, Contractorul are datoria generală de a avea grijă de acestea și obligații comparabile cu cele de mai sus privind păstrarea, înlăturarea și înlocuirea. În acest caz, Autoritatea Contractantă va oferi compensații Contractorului pentru cheltuielile respective, în măsura în care lucrările sunt necesare pentru execuția contractului.

25.4 Cu toate acestea, obligațiile de înlăturare și înlocuire a cablurilor, țevilor și instalațiilor și cheltuielile aferente nu sunt responsabilitatea Contractorului dacă Autoritatea Contractantă decide să și le asume. Același lucru este valabil și în cazul în care obligația și cheltuielile aferente sunt suportate de o administrație specializată sau de un agent specializat.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

25.5 În cazul în care o lucrare de pe șantier este susceptibilă să întrerupă sau să afecteze un serviciu de utilitate publică, Contractorul va informa imediat Conducătorul de lucrări în scris, acordând o perioadă de notificare rezonabilă astfel încât măsurile potrivite să poată fi luate la timp pentru a permite continuarea normală a lucrării.

ARTICOLUL 26: Trasarea

26.1 Contractorul va fi răspunzător pentru:

a) trasarea precisă a lucrărilor în conformitate cu semnele de demarcație, liniile și nivelurile de referință originale oferite de Conducătorul de lucrări;

b) acuratețea poziționării, nivelării, dimensionării și alinierii tuturor părților lucrărilor și

c) furnizarea tuturor instrumentelor, accesoriilor și forței de muncă necesare în vederea îndeplinirii responsabilităților de mai sus.

26.2 Dacă în orice moment pe durata executării lucrărilor apar erori în ceea ce privește poziționarea, nivelarea, dimensionarea sau alinierea oricărei părți a lucrărilor, Contractorul va rectifica erorile pe cost propriu la solicitarea Conducătorului de lucrări, pentru a-i da satisfacție acestuia din urmă, numai dacă erorile nu se bazează pe date inexacte furnizate de Conducătorul de lucrări, caz în care Autoritatea Contractantă este răspunzătoare de suportarea costurilor de rectificare.

26.3 Verificarea trasării sau alinierii sau nivelării de către Conducătorul de lucrări nu descarcă în nici un caz Contractorul de responsabilitatea acurateții acestor operațiuni. Contractorul va proteja cu grijă toate semnele de demarcație, balustradele, țărșii și alte obiecte utilizate în trasarea lucrărilor.

ARTICOLUL 27: Materialele demolate

27.1 În cazul în care contractul include lucrări de demolare, materialele și articolele obținute în urma acestora devin proprietatea Contractorului, cu excepția cazurilor în care Condițiile speciale și/sau legislația statului Autorității Contractante prevăd altfel și sub rezerva prevederilor Condițiilor generale privind descoperirile.

27.2 În cazul în care Condițiile speciale atribuie Autorității Contractante proprietatea asupra materialelor sau asupra tuturor articolelor sau a unei părți a acestora obținute din lucrările de demolare, Contractorul va lua toate măsurile de precauție necesare pentru a asigura conservarea acestora. Acesta va fi răspunzător de orice distrugere sau deteriorare a acestor materiale și articole cauzate de el însuși sau agenții săi.

27.3 Indiferent de utilizarea pe care Autoritatea Contractantă intenționează să o atribuie materialelor sau articolelor pe care le deține în proprietate, toate costurile contractate în legătură cu transportarea și stocarea acestora și toate cheltuielile de depozitare în locația indicată de Conducătorul de lucrări vor fi suportate de Contractor pentru orice distanță ce nu depășește 100 de metri.

27.4 Cu excepțiile prevăzute de Condițiile Speciale, Contractorul va înlătura de pe șantier pe cheltuiala proprie, progresiv, molozul și alte materiale de demolare, reziduuri și deșeuri.

ARTICOLUL 28: Descoperiri

28.1 Descoperirile care prezintă un interes anume făcute în timpul lucrărilor de săpături și demolare vor fi imediat aduse la cunoștința Conducătorului de lucrări. Conducătorul de lucrări va decide asupra modului în care vor fi abordate aceste descoperiri, cu respectarea legislației statului Autorității Contractante.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

28.2 Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de proprietate asupra materialelor descoperite în timpul săpăturilor și demolărilor pe terenurile care îi aparțin, sub rezerva compensării Contractorului pentru orice eforturi speciale depuse.

28.3 Obiectele de artă, antichitățile, obiectele naturale sau numismatice, alte obiecte de interes academic, obiectele rare sau obiectele din metale prețioase descoperite în timpul lucrărilor de săpături sau demolare sunt proprietatea Autorității Contractante.

28.4 În caz de dezacorduri, Autoritatea Contractantă este singura care are autoritatea de a decide cu privire la calificările prevăzute de articolele 28.1 și 28.3.

ARTICOLUL 29: Lucrările temporare

29.1 Contractorul va executa pe cheltuiala proprie toate lucrările temporare necesare pentru a permite efectuarea lucrărilor. Acesta va prezenta Conducătorului de lucrări schițele lucrărilor temporare pe care intenționează să le utilizeze, cum ar fi batardouri, schele, grilaje și cofraje. El va ține seama de observațiile făcute de Conducătorul de lucrări, având răspunderea pentru aceste schițe.

29.2 În cazul în care Condițiile speciale prevăd că proiectul anumitor lucrări temporare ține de responsabilitatea Autorității Contractante, Conducătorul de lucrări va pune la dispoziția Contractorului toate schițele necesare într-un timp rezonabil, pentru a-i permite Contractorului să efectueze lucrările temporare în conformitate cu graficul de execuție. În aceste cazuri, Autoritatea Contractantă este singura responsabilă pentru siguranța și adecvarea proiectului. Totuși, Contractorul are răspunderea executării corespunzătoare a acestora.

ARTICOLUL 30: Studiile de sol

30.1 Sub rezerva Condițiilor speciale și specificațiilor tehnice, Contractorul va pune la dispoziția Conducătorului de lucrări tot personalul și toate echipamentele necesare pentru efectuarea oricărui studiu de sol pe care Conducătorul de lucrări îl consideră necesar și justificat.

Contractorul va primi compensații pentru costurile reale ale manoperei și echipamentelor utilizate sau puse la dispoziție în cadrul lucrărilor, dacă acest lucru nu este prevăzut deja de contract.

ARTICOLUL 31: Contracte care se suprapun

31.1 În conformitate cu cerințele Conducătorului de lucrări, Contractorul va acorda orice posibilitate rezonabilă în vederea derulării lucrărilor altor contractori angajați de Autoritatea Contractantă și muncitorilor acestora, precum și muncitorilor Autorității Contractante și altor autorități publice care pot fi angajate pe șantier sau în apropierea acestuia pentru lucrări care nu sunt acoperite de contract sau pentru executarea unui alt contract pe care Autoritatea Contractantă îl încheie în legătură cu sau auxiliar cu lucrările.

31.2 Cu toate acestea, dacă la cererea scrisă a Conducătorului de lucrări Contractorul pune la dispoziția unui alt contractor, unei autorități publice sau Autorității Contractante drumuri sau căi de întreținerea cărora este responsabil Contractorul sau permite utilizarea de către aceste persoane a lucrărilor temporare, schelelor sau a altor echipamente ale Contractorului sau furnizează orice alt serviciu de orice natură care nu este prevăzut de contract, Autoritatea Contractantă va achita Contractorului, pentru utilizarea sau serviciul în cauză, sumele și/sau prelungirile pe care Conducătorul de lucrări le consideră rezonabile.

31.3 Articolul 29 nu îl exonerează pe Contractor de nici una dintre obligațiile care îi revin prin contract și nici nu îl îndreptățesc la compensații, altele decât cele prevăzute de articolul 29.2.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

31.4 În nici un caz dificultățile care decurg dintr-un contract nu îl îndreptățesc pe Contractor să modifice sau să întârzie execuția altor contracte. De asemenea, Autoritatea Contractantă nu poate profita de aceste dificultăți pentru a suspenda plăți datorate în baza unui alt contract.

ARTICOLUL 32: Brevete și licențe

32.1 Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, Contractorul va despăgubi Autoritatea Contractantă și Conducătorul de lucrări împotriva oricărei revendicări care rezultă din utilizarea brevetelor, licențelor, schițelor, proiectelor, modelelor, mărcilor sau mărcilor comerciale, așa cum este aceasta specificată în contract, dacă încălcarea respectivă nu rezultă din conformarea cu proiectul sau specificațiile furnizate de Autoritatea Contractantă și/sau Conducătorul de lucrări.

ÎNCEPEREA EXECUȚIEI ȘI ÎNTÂRZIERI

ARTICOLUL 33: Ordinul de începere

33.1 Autoritatea Contractantă va stabili data la care trebuie să înceapă execuția contractului și va informa Contractorul în acest sens printr-un ordin administrativ emis de Conducătorul de lucrări.

33.2 Dacă Părțile nu convin altfel, începerea realizării lucrărilor nu trebuie să înceapă înainte de :

- în conformitate cu articolul 9, santierul, sau o parte din el a fost local la dispoziția contractantului în funcție de evoluția lucrărilor prevăzute în Programul de implementare aprobat de către Supervisor;
- documentele prevăzute la articolul 8.1 au fost furnizate contractantului.

33.3 Dacă Părțile nu convin altfel, execuția contractului începe în cel mult 180 de zile de la data notificării acordării contractului.

ARTICOLUL 34: Perioada de execuție a sarcinilor

34.1 Perioada de execuție a sarcinilor trebuie să fie precum este descrisă în Condițiile Speciale, fără a aduce atingere prelungirilor care pot fi acordate potrivit articolului 35.

34.2 Dacă se prevăd perioade separate pentru execuția unor loturi separate, în cazurile în care Contractorului i se atribuie mai multe loturi, perioada de execuție va rămâne aceeași pentru fiecare lot, ca și în cazul atribuirii unui singur contract/lot.

ARTICOLUL 35: Prolungirea perioadei de execuție a sarcinilor

35.1 Contractorul poate solicita o prelungire a perioadei de execuție a sarcinilor dacă execuția contractului este întârziată sau dacă se așteaptă ca aceasta să fie întârziată din oricare din următoarele motive:

- condiții meteorologice excepționale în statul Autorității Contractante;
- obstrucții artificiale sau condiții fizice care nu puteau fi prevăzute în mod rezonabil de un contractor experimentat;
- ordine administrative care afectează data finalizării, altele decât cele care sunt din vina Contractorului,
- incapacitatea Autorității Contractante de a-și îndeplini obligațiile prevăzute de contract;

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

e) orice suspendare a lucrărilor care nu este din vina Contractorului;

f) cazurile de forță majoră;

g) orice alte cauze prevăzute de prezentele Condiții generale care nu sunt din vina Contractorului.

35.2 Dacă contractorul își dă seama că se va produce o întârziere, ce va duce la o prelungire a perioadei de execuție la care se consideră îndreptățit și, Contractorul va trebui

a) să notifice Autorității cu privire la intenția sa de a face o astfel de cerere nu mai târziu de 15 zile de la Antreprenorul a cunoscut sau ar fi trebuit să devină conștienți de eveniment sau circumstanță care generează cererea.

Dacă Antreprenorul nu reușește să dea preaviz de o cerere de prelungire a perioadei de punerea în aplicare într-un termen de 15 zile, perioada de execuție sunt nu se extinde și Autoritatea Contractantă va fi eliberat de toate răspunderea în legătură cu cererea, și

b) să prezinte autorității de supraveghere informații complete și detaliate ale cererii, în termen de 30 de zile de la notificarea de mai sus cu excepția cazului în care sa convenit altfel între contractant și supraveghetor, pentru că o astfel de cerere poate fi investigate la acel moment.

35.3 În termen de 30 de zile, după o consultare cu Autoritatea Contractantă și, dacă este cazul, cu Contractorul, Conducătorul de lucrări va transmite o notificare scrisă Contractorului prin care va acorda prelungirea perioadei de execuție care se justifică, fie prospectiv fie retrospectiv, sau va informa Contractorul că nu are dreptul la o prelungire.

ARTICOLUL 36: Întârzieri în execuție

36.1 În cazul în care Contractorul nu finalizează lucrările în termenul/termenele prevăzute de contract, Autoritatea Contractantă va avea dreptul, fără a transmite o notificare formală și fără a aduce atingere altor remedii prevăzute de contract, de a primi daune-interese într-o sumă prestabilită prin contract pentru fiecare zi sau fiecare parte de zi care se scurge între finalul perioadei de execuție sau a unei perioade prelungite de execuție și data efectivă a finalizării, la rata și până la suma maximă prevăzute de Condițiile speciale. Dacă lucrările au fost recepționate parțial potrivit articolului 59, daunele-interese prevăzute de Condițiile speciale pot fi reduse cu procentul pe care valoarea părții recepționate îl reprezintă din valoarea totală a lucrărilor.

36.2 Dacă Autoritatea Contractantă este îndreptățită la suma maximă prevăzută de articol 34.1, după transmiterea unei notificări către Contractor, aceasta poate:

a) confisca garanția de execuție;

b) rezilia contractul, caz în care Contractorul nu are nici un drept la compensații și

c) încheia un contract cu o terță parte pe cheltuiala Contractorului, în vederea executării lucrărilor rămase nefinalizate. Contractorul nu va fi plătit pentru această parte a contractului. Contractorul va fi de asemenea răspunzător pentru costurile suplimentare și pagubele cauzate de incapacitatea sa.

ARTICOLUL 37: Modificări

37.1. Modificari la contract, trebuie să fie formalizată printr-un act adițional la contractul semnat de ambele părți sau printr-un ordin administrativ emis de supraveghetor cu excepția cazului în care modificările rezulta din punerea în aplicare a contractului.

37.2. Supervizorul trebuie să aibă puterea de a comanda orice modificare a oricărei părți a lucrărilor necesare pentru buna finalizare și / sau funcționarea lucrărilor. astfel de modificări de ordin administrativ pot include completări, omisiuni, substituirii, schimbări în calitate, cantitate, formă, caracter, tip, poziție, dimensiune, nivel sau linie și schimbări în succesiunea specificată, metoda sau calendarul de execuție a lucrărilor. Nu ordinul administrativ va avea ca efect

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

invalidarea contractului, dar efectul financiar, dacă este cazul, de toate aceste amendamente vor fi evaluate în conformitate cu articolele 37.5 și 37.7.

37.3. Toate ordinele administrative sunt emise în scris, înțelegându-se că:

- a) în cazul în care, pentru orice motiv, Supervizorul consideră că este necesar să dea un ordin verbal, aceasta cât mai curând posibil confirmă ulterior ordinul printr-un ordin administrativ;
- b) în cazul în care contractantul confirmă în scris un ordin verbal dat în sensul articolului 37,3 (a) și confirmarea nu este contrazisă în scris de îndată de către Supervizor, Supervizor se consideră a fi emis un ordin administrativ;
- c) nici un ordin administrativ nu este necesar pentru a mări sau micșora cantitatea de orice muncă în cazul în care o astfel de creștere sau scădere este rezultatul cantitatea care depășește sau fiind mai mic decât cel menționat în lista de cantități sau lista de prețuri, ca rezultat de măsurare prevăzute la articolul 49.

37.4 Cu excepția cazurilor prevăzute de articolul 37.3 înainte de a emite un ordin administrativ, Supervizorul va notifica Contractantul cu privire la natura și forma de astfel de modificări. Contractantul trebuie atunci, fără întârziere, să prezinte Supervizorului o propunere scrisă care conține:

- a) o descriere a sarcinilor care urmează să fie puse în aplicare sau a măsurilor care trebuie luate și Programul de execuție;
- b) orice modificări necesare ale programului de implementare a sarcinilor sau a oricare dintre obligațiile contractantului care rezultă din acest contract, și
- c) orice modificare a prețului contractului în conformitate cu normele prevăzute la articolul 37.

37.5 După primirea depunerii contractantului prevăzute la articolul 37,4, Supraveghetorul, după consultarea obligatorie cu autoritatea contractantă și, în cazul în care Contractantul, să decidă fără întârziere dacă să accepte sau nu Amendamentul. În cazul în care Supraveghetorul accepta amendamentul, acesta va notifica Contractantul printr-un ordin administrativ care să ateste că Antreprenorul va efectua modificarea la prețurile și în condițiile date, în opinia contractantului menționate la Articolul 37.4 sau modificat de către Autoritatea, în conformitate cu articolul 37.6

37.6 Prețurile pentru toate modificările dispuse de Conducătorul de lucrări conform articolelor 37;3 și 37.5 vor fi confirmate de Conducătorul de lucrări pe baza următoarelor principii:

- a) dacă lucrarea are un caracter asemănător și este executată în aceleași condiții ca și lucrările pentru care s-au dat prețuri în devizul de cantități sau graficul de prețuri, aceasta va fi evaluată la aceleași rate și prețuri conținute de acestea;
- b) dacă lucrarea nu are un caracter asemănător sau nu este executată în condiții asemănătoare, ratele și prețurile din contract se utilizează ca baze de evaluare atâta timp cât această metodă este rezonabilă; în caz contrar o evaluare corectă va fi efectuată de Conducătorul de lucrări;
- c) dacă natura sau cantitatea modificării în raport cu natura sau cantitatea contractului în ansamblul său sau a unei părți a acestuia este în așa fel încât, în opinia Conducătorului de lucrări, orice rată sau preț din contract cu privire la un element de lucrare sunt considerate nerezonabile din cauza modificării, atunci Conducătorul de lucrări va stabili o rată sau un preț pe care le consideră rezonabile și corespunzătoare în circumstanțele date;
- d) dacă este necesară o modificare din cauza unei încălcări a contractului de către Contractor, orice cost suplimentar atribuit modificării respective va fi suportat de Contractor.

37.7 La primirea ordinului administrativ prin care se solicită modificarea, Contractorul va proceda la implementarea modificării conform principiilor:

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

a) Contractantul va fi legat de aceste Condiții Generale în cazul în care modificarea solicitată prin ordin administrativ a fost specificată în contract.

b) Contractantul nu va întârzia cu executarea ordinului administrative până la acordarea de orice prelungire de timp pentru finalizare sau pentru ajustare a pretului contractului.

c) În cazul în care ordinul administrativ precede o ajustare a prețului contractului, Antreprenorul va ține evidența costurilor întreprinderii de modificare și de timpul consumat pentru acestea. Aceste evidențe sunt accesibile inspecției Supraveghetorului în orice moment rezonabil.

37.8. În cazul în care la acceptarea provizorie o majorare sau reducere a valorii totale a lucrărilor rezultă dintr-un ordin administrativ, sau din alte circumstanțe care nu sunt cauzate în mod implicit de către Antreprenor, depășesc 15% din prețul contractului inițial (sau ca o modificare prin act adițional), Supraveghetorul trebuie, după consultarea cu Autoritatea Contractantă și Contractorul, să determine orice adăugare sau reducere din prețul contractului ca o consecință a aplicării articolului 37.6. Suma astfel stabilită se va baza pe suma prin care majorarea sau diminuarea în valoarea lucrărilor depășește 15%.

Supraveghetorul va notifica suma către Autoritatea Contractantă și Contractor, și va ajusta prețul contractului în consecință.

37.9. Contractantul va notifica autoritatea contractantă cu privire la orice schimbare de cont bancar, folosind formularul din anexa V. Autoritatea contractantă are dreptul de a se opune schimbării contului bancar a furnizorului .

ARTICOLUL 38: Suspendarea

38.1 Suspendarea la ordinul Supraveghetorului:

Contractantul, la ordinul Supraveghetorului, va suspenda mersul lucrărilor sau orice parte a acestora pe perioada de timp și în așa fel cit va considera necesar Supraveghetorul. Suspendarea intră în vigoare la data la care Contractantul primește ordin sau la o dată ulterioară, atunci când ordinea prevede acest lucru. Supraveghetorul trebuie, cât mai curând posibil, să instruiască Antreprenorul pentru a relua contractul suspendat.

38.2 Suspendarea prin notificarea contractantului:

Orice lipsă a plății de mai mult de 30 de zile, sub orice certificat emis de către Supraveghetor de la expirarea termenului prevăzut la articolul 44.3 dă dreptul contractantului, după un preaviz de minimum 30 de zile la Autoritatea Contractantă, de a suspenda activitatea, sau de a reduce domeniul de aplicare al lucrării, cu excepția cazului și când contractantului a primit dovezi rezonabile de plată sau plata.

Acțiunea Contractantului nu va prejudicia drepturile sale la dobânda pentru plata cu întârziere în conformitate cu articolul 53.1 și la reziliere în conformitate cu articolul 65.1.

În cazul în care contractantului primește ulterior astfel de dovezi sau plată înainte de a da notificarea de reziliere, acesta va relua normal lucru în cel mai scurt timp posibil și, cu excepția cazului în care părțile convin altfel, nu mai târziu de 30 de zile de la primirea probelor sau plății.

38.3 Suspendarea în cazul unor presupuse erori, nereguli sau fraude:

Contractul poate fi suspendat în scopul de a verifica dacă presupuse erori sau nereguli grave sau fraude au avut loc în timpul procedurii de atribuire sau de executare a contractului. Dacă acestea nu sunt confirmate, executarea contractului se reia cât mai curând posibil.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

38.4 În timpul perioadei de suspendare, contractantului trebuie să ia măsuri de protecție care pot fi necesare pentru a proteja lucrările, instalații, echipamente și teren față de orice deteriorare, pierdere sau daună. Cheltuielile suplimentare suportate în legătură cu aceste măsuri de protecție pot fi adăugate la prețul contractului, cu excepția cazului:

a) abordată diferit în contract;

sau

b) așa o suspendare e necesară din cauza unei încălcări din partea Contractorului;

sau

c) așa o suspendare e necesară din cauza condițiilor meteorologice normale de pe șantier;

sau

d) așa o suspendare e necesară pentru siguranța sau execuția corespunzătoare a lucrărilor atâta timp cât necesitatea nu apare dintr-un act sau încălcare din partea Conducătorului de lucrări sau a Autorității Contractante sau din oricare din riscurile excepționale prevăzute de articolul 21.

Sau

e) presupuse erori sau nereguli grave sau fraude menționate în articolul 38.3 sunt confirmate și atribuite contractantului.

38.5 Contractantul trebuie să introducă cererile de plăți suplimentare sau prelungirea perioadei de punere în aplicare în conformitate cu articolele 35 și 55.

38.6 Dacă perioada de suspendare depășește 180 de zile iar suspendarea nu se datorează vinei Contractorului, Contractorul poate, prin notificarea Conducătorului de lucrări, fie să solicite permisiunea de a relua lucrările fie să rezilieze contractul în termen de 30 de zile.

38.7 Autoritatea contractantă, cât mai curând posibil, ordona Contractantului să reia contractul suspendat sau informeze contractantului că reziliază contractul.

MATERIALE ȘI MANOPERĂ

ARTICOLUL 39: Registrul de lucrări

39.1 Dacă nu se prevede altfel de Condițiile speciale, Conducătorul de lucrări va ține un registru de lucrări pe șantier, în care va introduce cel puțin următoarele informații:

a) condițiile meteorologice, întreruperile lucrărilor datorate vremii neprielnice, orele de muncă, numărul și tipul de muncitori angajați pe șantier, materialele furnizate, echipamentele utilizate, echipamentele în stare de nefuncționare, testele efectuate pe șantier, mostrele prelevate, circumstanțele neprevăzute, precum și ordinele date Contractorului;

b) situațiile detaliate ale tuturor elementelor cantitative și calitative ale lucrărilor efectuate și ale bunurilor livrate și utilizate, care pot fi verificate pe șantier și pot fi relevante pentru calcularea plăților care urmează a fi făcute Contractorului.

39.2 Situațiile vor face parte integrantă din registrul de lucrări însă pot fi înregistrate în documente separate, după caz. Regulile tehnice pentru elaborarea situațiilor vor fi prevăzute de Condițiile speciale.

39.3 Contractorul se va asigura că se elaborează situații în timp util și în conformitate cu Condițiile speciale, cu privire la lucrările, serviciile și bunurile care nu pot fi măsurate sau verificate ulterior. În caz contrar, va accepta deciziile Conducătorului de lucrări, numai dacă nu prezintă dovezi contrare pe cheltuielă proprie.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

39.4 Intrările în registrul de lucrări pe măsura avansării lucrărilor vor fi semnate de Conducătorul de lucrări și contrasemnate de Contractor sau reprezentantul acestuia. În caz de obiecții, Contractorul își va comunica punctele de vedere Conducătorului de lucrări în termen de 15 zile de la data introducerii în registru a intrărilor sau declarațiilor contestate. În cazul în care Contractorul nu contrasemnează sau nu își prezintă punctele de vedere în termenul alocat, se consideră că acesta este de acord cu notele din registru. Contractorul poate examina registrul lucrărilor în orice moment și, fără să înlăture documentul, poate face sau primi o copie a intrărilor pe care le consideră necesare pentru propria informare.

39.5 La cerere, Contractorul va pune la dispoziția Conducătorului de lucrări informațiile necesare pentru păstrarea registrului de lucrări în ordine.

ARTICOLUL 40: Originea și calitatea lucrărilor și materialelor

40.1 Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, bunurile și materialele trebuie să fie originare dintr-o țară eligibilă după cum este definit în invitația la licitație. Contractorul trebuie să certifice faptul că bunurile care fac obiectul licitației respectă această condiție prin specificarea țării de origine. Contractorului i se poate cere să ofere informații mai detaliate în acest sens.

40.2 Lucrările, componentele și materialele se vor conforma specificațiilor, schițelor, studiilor, modelelor, mostrelor, modelelor și altor cerințe prevăzute de contract, care trebuie să fie la dispoziția Autorității Contractante sau Conducătorului de lucrări în scopul identificării pe toată perioada execuției.

40.3 Orice recepție tehnică preliminară prevăzută de Condițiile speciale trebuie să facă obiectul unei solicitări trimise de Contractor Conducătorului de lucrări. Solicitarea trebuie să precizeze, după caz, articolele din contract la care se face trimitere, numărul lotului și locul în care urmează să aibă loc recepția. Componentele și materialele specificate în cerere trebuie să fie certificate de Conducătorul de lucrări ca îndeplinind cerințele recepției înainte de a fi integrate în lucrări.

40.4 Chiar dacă materialele sau bunurile care urmează a fi integrate în lucrări sau în fabricarea componentelor au fost astfel recepționate din punct de vedere tehnic, ele pot fi respinse dacă la o examinare ulterioară se observă defecte sau avarii, caz în care trebuie să fie imediat înlocuite de Contractor. Contractorului i se poate da posibilitatea de a repara și remedia materialele și bunurile care au fost respinse, dar aceste materiale și bunuri vor fi acceptate pentru a fi integrate în lucrări dacă au fost reparate și remediate spre satisfacția Conducătorului de lucrări.

ARTICOLUL 41: Inspecția și testarea

41.1 Contractorul se va asigura că materialele și componentele sunt livrate la șantier în timp util pentru a-i permite Conducătorului de lucrări să procedeze la recepția componentelor și materialelor. Se consideră că Contractorul a apreciat în întregime dificultățile pe care le-ar putea întâmpina în această privință și nu i se va permite să avanseze nici un motiv pentru întârzieri în îndeplinirea obligațiilor care îi revin.

41.2 Conducătorul de lucrări va avea dreptul, fie pe cont propriu fie prin intermediul agentului său, să inspecteze, examineze, măsoare și testeze componentele, materialele și manopera, precum și să verifice progresul pregătirii, fabricării sau producției oricărui bunuri care sunt pregătite, fabricate sau produse spre a fi livrate conform contractului, pentru a stabili dacă materialele, componentele și manopera corespund din punct de vedere calitativ și cantitativ. Aceste operațiuni vor fi efectuate în locul de producție, fabricație sau pregătire sau pe șantier sau în orice alte locuri prevăzute de Condițiile speciale.

41.3 În scopul efectuării testelor și inspecțiilor, Contractorul va face următoarele:

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

- a) va pune la dispoziția Conducătorului de lucrări, temporar și cu titlu gratuit, asistența, mostrele, piesele, mașinile, echipamentele, instrumentele sau materialele și forța de muncă necesare în mod normal pentru desfășurarea procesului de inspecție și testare;
- b) va conveni împreună cu Conducătorul de lucrări asupra timpului și locației testelor;
- c) va asigura accesul Conducătorului de lucrări în orice moment rezonabil la locațiile unde urmează să se desfășoare testele.

41.4 Dacă Conducătorul de lucrări nu se prezintă la data convenită pentru teste, Contractorul poate, dacă Conducătorul de lucrări nu dispune altfel, să procedeze la efectuarea testelor, care vor fi considerate a fi fost efectuate în prezența Conducătorului de lucrări. Contractorul va trimite imediat Conducătorului de lucrări copii certificate ale rezultatelor testelor; dacă nu a participat la teste, Conducătorul de lucrări va trebui să accepte rezultatele.

41.5 În cazul în care componentele și materialele au trecut de testele sus-menționate, Conducătorul de lucrări va notifica Contractorul sau va aviza certificatul Contractorului în consecință.

41.6 Dacă Conducătorul de lucrări și Contractorul nu sunt de acord cu privire la rezultatele testelor, fiecare își va exprima punctele de vedere în termen de 15 zile de la formularea dezacordului. Conducătorul de lucrări sau Contractorul poate solicita repetarea testelor în aceiași termeni și în aceleași condiții sau, dacă oricare dintre Părți solicită acest lucru, de către un expert ales de comun acord. Toate rapoartele testelor vor fi transmise Conducătorului de lucrări, care va comunica fără întârziere rezultatele acestora Contractorului. Rezultatele retestării sunt concludente. Costul retestării va fi suportat de Partea ale cărei puncte de vedere au fost infirmate de retestare.

41.7 În exercitarea îndatoririlor care le revin, Conducătorul de lucrări și orice persoană autorizată de acesta nu vor dezvălui către persoane neautorizate informațiile referitoare la construcția și metodele de operare ale întreprinderii, obținute în urma testării și inspecției.

ARTICOLUL 42: Respingerea

42.1 Componentele și materialele care nu corespund cerințelor de calitate vor fi respinse. Pe materialele sau componentele respinse se poate aplica un însemn special. Acesta nu va fi însă de așa natură încât să le modifice sau să le afecteze valoarea comercială. Componentele și materialele respinse vor fi înlăturate de Contractor de pe șantier într-un termen pe care îl va specifica Conducătorul de lucrări, în caz contrar acestea fiind înlăturate de Conducătorul de lucrări de drept, pe cheltuiala și riscul Contractorului. Orice lucrări în care se integrează componente sau materiale respinse vor fi la rândul lor respinse.

42.2 Pe durata lucrărilor și înainte de recepția acestora, Conducătorul de lucrări are puterea de a dispune sau hotărî:

- a) înlăturarea de pe șantier, până la o dată limită specificată de ordinul administrativ, a oricăror componente sau materiale care, în opinia Conducătorului de lucrări, nu respectă prevederile contractuale;
- b) înlocuirea cu materiale sau componente corespunzătoare și potrivite sau
- c) demolarea și re-executarea corespunzătoare sau repararea satisfăcătoare, fără a prejudicia testele anterioare deja efectuate sau plata interimară pentru acestea, a oricăror lucrări care, din punctul de vedere al componentelor, materialelor, manoperei sau proiectului pentru care este răspunzător Contractorul, nu sunt, după părerea Conducătorului de lucrări, în conformitate cu contractul.

42.3 Cât mai curând posibil, Conducătorul de lucrări va notifica Contractorul în scris cu privire la decizia sa, precizând caracteristicile defectelor invocate.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

42.4 Contractorul va remedia defectele conform cerințelor cât mai repede și pe cheltuiala proprie. În cazul în care Contractorul nu se conformează acestui ordin, Autoritatea Contractantă are dreptul de a angaja alte persoane pentru executarea aceluiași lucrări, iar toate cheltuielile care rezultă sau care îi cad în sarcină pot fi deduse de Autoritatea Contractantă din sumele datorate sau care pot deveni datorate Contractorului.

42.5 Prevederile articolului 42 nu afectează dreptul Autorității Contractante de a face o reclamație în concordanță cu Art 36 și 63.

ARTICOLUL 43: Proprietatea asupra instalațiilor și materialelor

43.1 În momentul aducerii pe șantier, toate echipamentele, lucrările temporare, instalațiile și materialele furnizate de Contractor vor fi destinate exclusiv executării lucrărilor, iar Contractorul nu le poate înlătura sau nu poate înlătura o parte a acestora, decât în scopul mutării lor dintr-o parte în alta a șantierului, fără acordul Conducătorului de lucrări. Totuși, acest acord nu este necesar pentru vehiculele angajate în transportul personalului, muncitorilor, echipamentelor, lucrărilor temporare, instalațiilor sau materialelor înspre sau dinspre șantier.

43.2 Condițiile speciale pot prevedea că toate echipamentele, lucrările temporare, instalațiile și materialele de pe șantier deținute de Contractor sau de o companie în care Contractorul deține o participație cu drept de control, pe durata executării lucrărilor, pot:

- a) fi atribuite Autorității Contractante sau
- b) face obiectul unui gaj în favoarea Autorității Contractante sau
- c) pot face obiectul oricărui alt aranjament referitor la interese prioritare sau garanții.

43.3 În cazul rezilierii contractului în concordanță cu Art 63 din cauza încălcării de către Contractor a contractului, Autoritatea Contractantă va avea dreptul de a utiliza echipamentele, lucrările temporare, instalațiile și materialele de pe șantier în vederea finalizării lucrărilor.

43.4 Orice acord pentru închirierea de către Contractor a echipamentelor, lucrărilor temporare, instalațiilor sau materialelor aduse pe șantier va conține o prevedere care va obliga proprietarul, la cererea scrisă a Autorității Contractante în termen de șapte zile de la data rezilierii potrivit Condițiilor generale, Autoritatea Contractantă asumându-și angajamentul de a achita toate taxele de închiriere începând cu acea dată, să închirieze echipamentele, lucrările temporare, instalațiile sau materialele respective Autorității Contractante, în aceiași termeni în care au fost închiriate și Contractorului, fără a aduce atingere dreptului Autorității Contractante de a permite utilizarea acestora de către orice alt contractor angajat în vederea finalizării lucrărilor în conformitate cu prevederile Articolului 64.3.

43.5 În cazul rezilierii contractului înainte de finalizarea lucrărilor, Contractorul va preda Autorității Contractante orice instalație, lucrări temporare, echipamente sau materiale a căror proprietate a fost acordată Autorității Contractante sau care au făcut obiectul unui gaj în baza articolului 43.2. În cazul în care Contractorul nu face acest lucru, Autoritatea Contractantă poate întreprinde acțiunile pe care le consideră necesare pentru a intra în posesia instalațiilor, lucrărilor temporare, echipamentelor și materialelor și pentru a recupera costurile aferente acestor acțiuni de la Contractor.

PLĂȚILE

ARTICOLUL 44: Principii generale

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

44.1 Plățile vor fi efectuate în Euro sau moneda națională după cum e menționat în Condițiile Speciale. Condițiile speciale vor prevedea condițiile administrative sau tehnice referitoare la plata avansurilor, plăților interimare și/sau finale efectuate în conformitate cu Condițiile generale.

44.2 Plățile datorate de Autoritatea Contractantă vor fi efectuate în contul bancar menționat pe formularul de identificare financiară completat de Contractor. Același formular, anexat la cererea de plată, trebuie utilizat pentru raportarea schimbărilor de cont bancar.

44.3 Plata către contractor se va efectua după cum urmează:

1. Plățile avansului se fac în termen de 90 zile de la primirea de către Autoritatea Contractantă a facturii Antreprenorului și documentelor prevăzute la articolul 46.3. Data plății este data la care este debitat contul de plată.

2. Platile către contractor a sumelor datorate în conformitate cu fiecare dintre certificatele de plată intermediară și extrasul final de cont emis de Supraveghetor se fac în termen de 90 de zile de la astfel livrarea certificatului de cont însoțit de către factura contractantului către Autoritatea Contractantă. Data plății este data la care este debitat contul de plată.

44.4 Perioada menționată în art 44.3 poate fi suspendată prin informarea Contractorului că cererea de plată nu poate fi onorată deoarece suma nu este datorată din cauza faptului că documentele justificative corespunzătoare nu au fost depuse sau pentru că există dovezi potrivit cărora cheltuielile ar putea să nu fie eligibile. În acest din urmă caz, poate fi efectuată o inspecție la fața locului în vederea efectuării unor verificări suplimentare. Contractorul va oferi clarificări, modificări sau informații suplimentare în termen de 30 de zile de la data la care i se solicită acest lucru. În termen de 30 zile de la primirea de clarificare, Supraveghetorul va decide și emite dacă este necesar un certificat revizuit de plată sau o declarație finală de cont și termenul de plată continuă să începe la această dată.

44.5 Contractorul se angajează să ramburseze orice sume plătite care depășesc suma finală datorată de Autoritatea Contractantă în termen de 45 de zile de la primirea unei solicitări în acest sens. În cazul în care Contractorul nu rambursează sumele în termenul stabilit de Autoritatea Contractantă, aceasta din urmă poate crește sumele datorate prin perceperea unei dobânzi (în cazul în care Contractorul nu este departament guvernamental sau organism public al unui stat membru al Comunității):

- la rata de re-scontare aplicată de banca națională a țării Autorității Contractante, dacă plățile se efectuează în moneda țării respective;
- la rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru principalele tranzacții de refinanțare în Euro, dacă plățile se efectuează în Euro, în prima zi a lunii în care a expirat termenul limită, plus trei și jumătate puncte procentuale. Dobânda se percepe pe perioada dintre data termenului de plată stabilit de Autoritatea Contractantă (exclusiv) și data efectivă a plății (inclusiv). Orice plăți parțiale acoperă mai întâi dobânda astfel stabilită.

Sumele care trebuie rambursate Autorității Contractante pot fi compensate întâi cu sumele de orice natură datorate Contractorului. Acest lucru nu afectează dreptul Părților de a conveni asupra plății în rate. Comisiunile bancare aferente rambursării sumelor datorate Autorității Contractante vor fi suportate integral de Contractor. În caz de necesitate, Comunitatea Europeană poate, în calitate de donator, să subroge Autoritatea Contractantă.

Fără a aduce atingere dreptului de Autorității Contractante, dacă este necesar, Uniunea Europeană ar putea ca donator să procedeze la recuperarea prin orice mijloace.

44.6. Înainte de, sau în locul rezilierii contractului, în conformitate cu articolul 64, Autoritatea Contractantă poate suspenda plățile, ca măsură de precauție, fără notificare prealabilă.

44.7. În cazul în care procedura de atribuire sau executarea contractului se dovedesc a fi viciate de erori substanțiale, nereguli sau fraude imputabile contractantului, autoritatea contractantă poate, în

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

plus față de posibilitatea de a suspenda executarea contractului, în conformitate cu articolul 38.3 și rezilieze contractul în conformitate cu articolul 64, să refuze să facă Plățile și / sau recupera sumele deja plătite, proporțional cu gravitatea erorilor nereguli sau fraude.

ARTICOLUL 45 Contracte cu prețuri provizorii

45.1. În cazuri excepționale, unde un contract cu preț provizoriu a fost acordat, cantitățile de plată conform contractului trebuie să fie calculate după cum urmează:

- (a) ca pentru contracte cost-plus conform Articolului 49 (1) (c); ori
- (b) inițial pe baza prețurilor provizorii și, după ce condițiile de îndeplinire a contractului sînt aduse la cunoștință, ca pentru contracte lump-sum ori contracte cu preț unitar conform articolului 49 (1) (a) și respective (b) , ori ca și în contractele hibride.

45.2. Contractantul trebuie să furnizeze așa informații ca Autoritatea Contractantă ori Supraveghetorul să poată în mod rezonabil să ceară respectarea unor chestiuni legate de contract în scopuri de calcul. În cazul în care nu poate fi găsit un compromis în ceea ce privește evaluarea lucrărilor, cantitățile de plată trebuie să fie determinate de Supraveghetor.

ARTICOLUL 46: Pre-finanțare

46.1 Dacă așa se prevede în Condițiile speciale, la cerere, Contractorului i se va acorda o pre-finanțare pentru operațiunile legate de execuția lucrărilor, în cazurile menționate mai jos:

- a) ca un avans cu sumă forfetară care să îi permită acoperirea cheltuielilor ce rezultă din începerea contractului;
- b) dacă prezintă dovezi privind încheierea unui contract pentru achiziționarea sau comandarea de materiale, instalații, echipamente, mașini și instrumente necesare pentru executarea contractului și privind orice alte cheltuieli substanțiale anterioare cum ar fi dobândirea de brevete sau costurile pentru efectuarea de studii, necesare pentru implementarea contractului. O dovadă a încheierii unei astfel de achiziții sau ordin va fi furnizat de către contractant pentru a obține de pre-finanțare.

46.2 Condițiile speciale vor prevedea suma totală a pre-finanțării care nu va depăși 10% din prețul original al contractului cu suma forfetara cu mentionata la art 46.1 (a), și 20% din prețul contractului pentru celelalte pre-finanțări prevăzute la articolul 46.1(b).

46.3 Nu se acordă nici o pre-finanțare înainte de:

- a) încheierea contractului;
- b) furnizarea de către Contractor Autorității Contractante a garanției de execuție, conform articolului 15;
- c) furnizarea, pentru suma totală de pre-finanțare, a unei o garanții financiare care va rămâne în vigoare până când prefinanțarea a fost complet rambursat de către contractant din Plățile intermediare în conformitate cu contractul dacă nu se prevede altfel în Condițiile Speciale;
- d) îndeplinirea obligației contractorului în conformitate cu articolul 16;
- e) aprobarea programului de punere în aplicare a sarcinilor de către supraveghetor.

46.4 Contractorul va utiliza pre-finanțarea exclusiv pentru operațiunile legate de executarea lucrărilor. În cazul în care Contractorul utilizează greșit o parte a pre-finanțării, aceasta devine imediat scadentă și rambursabilă imediat și nici o altă pre-finanțare nu îi va mai fi acordată.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

46.5 În cazul în care garanția de pre-finanțare își încetează valabilitatea iar Contractorul nu o revalidează, Autoritatea Contractantă poate deduce suma pre-finanțării din plățile viitoare datorate Contractorului în baza contractului fie aplica prevederile articolului 15.6.

46.6 Dacă contractul este reziliat dintr-un motiv sau altul, garanțiile depuse pentru pre-finanțare pot fi invocate imediat pentru rambursarea soldului rămas din pre-finanțare și care este încă datorat de Contractor, iar garantul nu va întârzia plata și nu va formula obiecții pentru nici un motiv.

46.7 Garanția de pre-finanțare prevăzută la articolul 46 este eliberată în momentul în care avansurile sunt rambursate.

46.8 Condițiile și procedurile suplimentare pentru acordarea și rambursarea pre-finanțării vor fi stabilite de Condițiile speciale.

ARTICOLUL 47: Sumele reținute

47.1 Condițiile speciale vor stabili suma care urmează a fi reținută din plățile interimare pentru garantarea executării obligațiilor Contractorului în perioada de întreținere, precum și regulile detaliate aplicabile garanției; sumele reținute nu pot depăși în nici un caz 10% din prețul contractului.

47.2 Sub rezerva aprobării de către Autoritatea Contractantă, Contractorul poate, dacă dorește, să înlocuiască sumele reținute cu o garanție reținută emisă în conformitate cu articolul 15.3.

47.3 Sumele reținute sau garanția reținută vor fi eliberate în termen de 45 de zile de la data de emitere a declarației de cont finale semnată prevăzute la Articolul 51

ARTICOLUL 48: Revizuirea prețurilor

48.1 Dacă nu se prevede altfel în Condițiile Speciale, și cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 48,4 contractul trebuie să fie la prețuri fixe care nu se revizuiesc.

48.2. Atunci când prețurile pot fi revizuite prin contract, această revizuire va lua în considerare variațiile în prețurile elementelor locale sau externe semnificative care servesc drept bază de calcul a prețului de licitație, cum ar fi forța de muncă, serviciile, materialele și consumabilele, precum și ca tarifele stabilite de către lege sau regulament. Regulile detaliate pentru revizuire sunt cele prevăzute în Condițiile Speciale.

48.3. Prețurile conținute în oferta contractantului se consideră:

s-au ajuns la pe baza condițiilor în vigoare 30 de zile înaintea datei limită stabilite pentru depunerea ofertelor sau, în cazul de acord direct contracte, la data contractului;

să țină seama de legislația și regimul de impozitare relevant aplicabil la data de referință fixată la articolul 48.3 litera (a).

48.4. În cazul unor modificări, sau introducerii, a orice statut național sau de stat, ordonanță, decret sau legi, sau orice regulament, reglementare de-lege de orice autoritate publică sau locală, după data menționată în articolul 48.3, care determină o schimbare în relația contractuală între părțile la contract, Autoritatea Contractantă și Contractantul vor consulta cu privire la modul cel mai bun de a proceda în continuare sub contract, și poate ca urmare a unei astfel de consultare a decide:

a) să modifice contractul sau

b) la plata unei compensații pentru dezechilibrul care rezultă de o parte la celălalt sau

c) să rezilieze contractul de comun acord.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

48.5. În cazul unei întârzieri în punerea în aplicare a sarcinilor pentru care contractantul este responsabil, cei mai avantajoși indicii vor fi luați în considerare pentru revizuirea prețurilor pe parcursul perioadei de întârziere de către Autoritatea Contractantă între cele aplicate la ultimul certificat provizoriu eliberat pentru sarcini puse în aplicare în perioada de punerea în aplicare a sarcinilor și cele revizuite până la acceptarea provizorie a sarcinilor.

ARTICOLUL 49: Măsurări

49.1 Următoarele principii se aplică măsurării contractelor de lucrări:

- a) pentru contractele cu sume forfetare, suma datorată în baza contractului va fi determinată pe baza defalcării prețului total al contractului sau pe baza unei defalcări exprimate ca procent din prețul contractului corespunzător etapelor finalizate ale lucrărilor. Atunci când articolele sunt însoțite de cantități, acestea vor fi cantități ferme pentru care Contractorul a depus un preț sub forma unei sume generale și vor fi achitate indiferent de cantitățile de lucrări derulate efectiv.
- b) Pentru contractele cu prețuri unitare:
 - i) suma datorată prin contract va fi calculată prin aplicarea ratelor unitare cantităților executate efectiv pentru articolele respective, în conformitate cu contractul;
 - ii) cantitățile prevăzute în devizul de cantități vor fi cantitățile estimate ale lucrărilor, care nu vor fi considerate cantitățile efective și corecte de lucrări care urmează a fi executate de Contractor în exercitarea obligațiilor care îi revin prin contract;
 - iii) Conducătorul de lucrări va determina prin măsurare cantitățile efective de lucrări executate de Contractor, care vor fi plătite în conformitate cu prevederile Condițiilor generale referitoare la plățile interimare. Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, nu se pot face adăugiri la articolele din devizul de cantități, cu excepția cazurilor în care acestea sunt urmarea unei variații potrivit articolului 37 sau unei alte prevederi a contractului care îndreptățește Contractorul la plăți suplimentare;
 - iv) în momentul în care solicită măsurarea unor părți ale lucrărilor, Conducătorul de lucrări trebuie să transmită Contractorului o notificare rezonabilă prin care acesta din urmă este anunțat să participe sau să își trimită un agent calificat să îl reprezinte. Contractorul sau agentul său va asista Conducătorul de lucrări în efectuarea măsurătorilor și va furniza datele specifice solicitate de Conducătorul de lucrări. În cazul în care Contractorul nu participă la măsurători sau nu își trimite un agent, măsurătorile efectuate sau aprobate de Conducătorul de lucrări vor fi obligatorii pentru Contractor;
 - v) lucrările vor fi măsurate net, fără a se ține seama de practicile generale sau locale, cu excepția cazurilor prevăzute de contract.
- c) Pentru contractele de cost-plus, suma datorată prin contract se stabilește pe baza costurilor reale, cu un adaos convenit pentru cheltuielile generale și profit. Condițiile speciale stipulează informațiile pe care Contractantul e necesar să le depună la Supraveghetor conform articolului 49.1 litera (c) și modulului în care ar trebui să fie prezentate.

49.2 În cazul în care un element din contract este indicat ca "provizoriu", suma provizorie rezervată pentru el nu este luată în considerare în calcularea procentelor menționate la articolul 37.

ARTICOLUL 50: Plăți interimare

50.1 Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, Contractorul va transmite Conducătorului de lucrări o cerere de plată interimară la sfârșitul fiecărei perioade menționate în articolul 50.7, într-un format aprobat de Conducătorul de lucrări. Cererea va include următoarele articole, după caz:

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

- a) valoarea contractuală estimată a lucrărilor permanente executate până la sfârșitul perioadei în cauză;
- b) o sumă care reflectă orice revizuire a prețurilor, conform articolului 48;
- c) o sumă care urmează a fi reținută potrivit articolului 47;
- d) orice credit și/sau debit pentru perioada în cauză pentru instalațiile și materialele de pe șantier destinate pentru lucrările permanente, dar neincorporate încă în acestea, în suma și în condițiile prevăzute de articolul 50.2;
- e) o sumă care urmează a fi dedusă pentru rambursarea pre-finanțării potrivit articolului 46;
- f) orice altă sumă la care Contractorul poate fi îndreptățit prin contract.

50.2 Contractorul va fi îndreptățit la sumele pe care Conducătorul de lucrări le consideră potrivite pentru instalațiile și materialele destinate pentru lucrările permanente dar neincorporate încă în acestea, cu următoarele condiții:

- a) instalațiile și materialele să respecte specificațiile privind lucrările permanente și să fie dispuse în loturi în așa fel încât să poată fi recunoscute de Conducătorul de lucrări;
- b) instalațiile și materialele să fi fost livrate pe șantier și să fie stocate corespunzător și protejate împotriva pierderii, avarierii sau deteriorării, pentru a da satisfacție Conducătorului de lucrări;
- c) evidențele Contractorului cu privire la solicitările, ordinele, chitanțele și utilizarea instalațiilor și materialelor în baza contractului să fie ținute într-o formă aprobată de Conducătorul de lucrări, iar aceste evidențe să fie puse la dispoziția Conducătorului de lucrări pentru inspecții;
- d) Contractorul să depună, odată cu declarația sa, valoarea estimată a instalațiilor și materialelor de pe șantier și documentele solicitate de Conducătorul de lucrări în scopul evaluării instalațiilor și materialelor și care oferă dovada proprietății și achitarea contravalorii acestora și
- e) dacă se prevede în Condițiile speciale, proprietatea asupra instalațiilor și materialelor menționate la articolul 43 să fie considerată acordată Autorității Contractante.

50.3 Aprobarea de către Conducătorul de lucrări a oricărei plăți interimare certificate cu privire la instalațiile și materialele prevăzute de articolul 50 nu va prejudicia dreptul contractual al Conducătorului de lucrări de a respinge orice instalații sau materiale care nu se conformează prevederilor contractuale.

50.4 Contractorul va fi răspunzător pentru orice pierderi sau avarieri ale instalațiilor și materialelor pe șantier și pentru costul stocării și mănuirii acestora. Acesta va încheia orice asigurări suplimentare necesare pentru acoperirea riscurilor de pierdere sau avariere provocată de orice cauză.

50.5 În termen de 30 zile de la primirea facturii declarate pentru plată intermediară, Supraveghetorul trebuie:

- a) să verifice dacă, în opinia supraveghetorului, factura de plată intermediară reflectă suma datorată contractantului în conformitate cu contractul. În cazurile în care există o diferență de opinie cu privire la valoarea unui element, punctul de vedere al supraveghetorului va prevala.
- b) la determinarea sumei datorate contractantului, problemei și să transmită Autorității Contractante pentru plată și contractantului pentru informații, un certificat de plată intermediară pentru suma datorată contractantului și informează Contractantul a lucrărilor pentru care plata se face.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

50.6 Prin intermediul unui certificat de plată interimară, Conducătorul de lucrări poate face orice corecții sau modificări la un certificat anterior emis de el și va avea puterea de a modifica evaluarea sau de a reține emiterea unui certificat de plată interimară dacă lucrările sau o parte a acestora nu sunt realizate spre satisfacția sa.

50.7 Dacă condițiile speciale nu prevăd altfel, frecvența va fi de o plată intermediară pe lună.

ARTICOLUL 51: Extras final al Contului

51.1 Dacă nu se convine altfel în Condițiile Speciale, Antreprenorul va transmite Supraveghetorului un proiect de declarație finală de cont nu mai târziu de 90 de zile de la emiterea certificatului de acceptare finală menționat la articolul 62. În scopul de a permite supraveghetorului să pregătească declarația finală a contului, proiectul declarației finale de cont este prezentat cu documentele justificative care să arate în detaliu valoarea lucrărilor realizate în conformitate cu contractul și toate sumele ulterioare pe care contractorul le consideră a fi efectuate în temeiul contractului.

51.2 În termen de 90 de zile de la primirea proiectului de extras de cont final și a tuturor informațiilor necesare pentru verificarea acestuia, Conducătorul de lucrări va întocmi extrasul de cont final, în care se determină:

- a) suma care, în opinia sa, este finalmente datorată potrivit contractului;
- b) după stabilirea sumelor plătite anterior de Autoritatea Contractantă și a tuturor sumelor la care Autoritatea Contractantă are dreptul potrivit contractului, soldul datorată, dacă există, de Autoritatea Contractantă Contractorului sau de Contractor Autorității Contractante, după caz.

51.3 Conducătorul de lucrări va emite și va prezenta Autorității Contractante sau reprezentantului legal autorizat al acesteia precum și Contractorului extrasul de cont final care arată suma finală la care Contractorul este îndreptățit prin contract. Autoritatea Contractantă sau reprezentantul său legal autorizat și Contractorul vor semna extrasul de cont final ca o recunoaștere a valorii complete și finale a lucrărilor efectuate în cadrul contractului și va transmite imediat o copie semnată Conducătorului de lucrări. Cu toate acestea, extrasul de cont final nu va include sumele în dispută, care fac obiectul negocierilor, concilierii, arbitrării sau al procesului judiciar.

51.4 Extrasul de cont final semnat de Contractor va constitui o descărcare scrisă a Autorității Contractante care confirmă că totalul din extrasul de cont final reprezintă decontarea integrală și finală a tuturor sumelor datorate Contractorului prin contract, în afara sumelor care fac obiectul negocierilor, unei proceduri de conciliere sau arbitraj sau unui proces judiciar. Totuși, această descărcare intră în vigoare numai după efectuarea oricărei plăți datorate Contractorului în baza extrasului de cont final și după returnarea garanției de execuție prevăzute la articolul 15 către Contractor.

51.5 Autoritatea Contractantă nu va fi răspunzătoare în fața Contractorului pentru nici o chestiune sau situație care decurge din sau în legătură cu contractul sau executarea lucrărilor dacă Contractorul nu a inclus în proiectul de extras de cont final o revendicare în acest sens.

ARTICOLUL 52: Plățile directe către sub-contractori

52.1. În cazul când Supraveghetorul primește o pretenție de la Sub-contractant conform Articolului 7, în care se stipulează că Contractantul nu și-a onorat obligațiunile financiare care-i sînt convenite sub-contractantului, Supraveghetorul trebuie să notifice Contractantul ori să plătească sub-Contractantul ori să-l informeze despre motivele de ce plata n-ar fi trebuit făcută. Așa plăți n-ar trebui să fie procesate, ori motivele nu pot fi aduse la cunoștință în perioada de notificare, Supraveghetorul poate, după ce înțelege că lucrările au fost îndeplinite, să certifice, și Autoritatea Contractantă trebuie să-și îndeplinească îndatoririle solicitate față de sub-contractant în afara sumelor rămase datorate

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

Contractantului. Contractantul trebuie să rămână pe deplin responsabil pentru lucrările care deja au fost achitate.

52.2. Dacă Contractantul aduce motivele adecvate pentru refuzul de a îndeplini toate sau o parte din îndatoririle solicitate de sub-contractant, Autoritatea Contractantă trebuie să plătească numai sub-contractantului așa sume în caz că acesta nu este în dispută. Sumele solicitate de către sub-contractant la care Contractantul a adus motivele adecvate pentru a refuza să plătească, trebuie să fie plătite de către Autoritatea Contractantă numai după ce părțile au ajuns la o înțelegere amiabilă, ori după ce decizia unei autorități de arbitraj ori după ce decizia unei Curți de Justiție a fost notificată corespunzător Supraveghetorului.

52.3. Plata directă către sub-contractant nu trebuie să depășească valoarea prețurilor contractuale a serviciilor îndeplinite de către sub-contractanți pentru care ei solicită recompensă; valoarea prețurilor de contract trebuie să fie calculată ori evaluată pe baza unei liste de cantități, tabelă de prețuri ori defalcarea contractelor cu sume globale

52.4. Plățile directe către sub-contractori trebuie să fie pe deplin efectuate în moneda națională a țării în care contractul este îndeplinit, ori parțial în moneda națională și parțial în valuta străină în concordanță cu prevederile contractului.

52.5. În cazul când plățile directe către sub-contractanți sînt făcute în moneda națională, ele trebuie să fie calculate în concordanță cu Articolul 56. Aceste plăți nu trebuie să rezulte în creșterea sumei totale de plată în valută străină, așa cum este stipulat în contract.

52.6. Prevederile articolului 52 trebuie să aplice subiectul revindecărilor legii aplicabile în conformitate cu articolul 54 care ia în considerare dreptul de plată a creditorilor care sînt beneficiarii unei atribuirii de credit.

ARTICOLUL 53: Plăți întârziate

53.1 Odată ce termenul limită prevăzut la articolul 44.3 a expirat, Contractorul poate, în două luni de la data plății întârziate, să revendice o dobândă pentru întâziera plății:

- la rata de re-scontare aplicată de banca națională a țării Autorității Contractante, dacă plățile se efectuează în moneda țării respective;

- la rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru principalele tranzacții de refinanțare în Euro, publicată de Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, dacă plățile se efectuează în Euro, în prima zi a lunii în care a expirat termenul limită, plus trei și jumătate puncte procentuale. Dobânda pentru întâziera plății se percepe pe perioada dintre data termenului de plată (exclusiv) și data debitării contului Autorității Contractante (inclusiv).

53.2 Orice intirziere în plată de mai mult de 30 de zile de la expirarea termenului menționat la articolul 44.3 dă dreptul contractantului de a suspenda activitatea, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 38.2.

53.3 Orice intirziere în plată de mai mult de 120 de zile de la expirarea termenului menționat la articolul 44.3 dă dreptul contractantului de a rezilia contractul în conformitate cu procedura stabilită la articolul 65.

ARTICOLUL 54: Plăți către părțile terțe

54.1 Dispozițiile de plată către părțile terțe pot fi onorate numai după efectuarea unei cesiuni conform articolului 6. Autoritatea Contractantă va fi informată cu privire la cesiune.

54.2 Notificarea beneficiarilor cu privire la cesiune va fi responsabilitatea exclusivă a Contractorului.

54.3 În cazul unui sechestru cu efect juridic asupra proprietății Contractorului care afectează plățile datorate acestuia prin contract, fără a aduce atingere termenului limită prevăzut de Articolul 53,

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

Autoritatea Contractantă are la dispoziție 30 de zile începând cu data primirii notificării ridicării definitive a obstacolului de plată pentru a relua plățile către Contractor.

ARTICOLUL 55: Solicitarea unor plăți suplimentare

55.1 Dacă există circumstanțe care îl îndreptățesc la plăți suplimentare potrivit contractului, Contractorul va face următoarele:

a) în cazul în care intenționează să facă o cerere pentru plata suplimentară, oferind Supraveghetorului o notificare de intenție sau să facă o astfel de cerere sau în cel mult 15 zile de la instiintarea Antreprenorului sau ar trebui să fie la curent de eveniment sau împrejurările care determină astfel de revendicări, precizând motivul cererii sale;

Dacă Antreprenorul nu reușește să dea preaviz de cerere pentru plata suplimentară în termen de 15 zile, Antreprenorul nu va avea dreptul la plăți suplimentare, și Autoritatea Contractantă va fi eliberată de orice răspundere în legătură cu cererea; și

b) cât mai curând posibil de la data notificării, dar nu mai târziu de 60 de zile de la aceasta, dacă nu convine altfel împreună cu Conducătorul de lucrări, va transmite Conducătorului de lucrări toate detaliile cererii sale. În orice caz, aceste detalii vor fi transmise cel mai târziu la data depunerii proiectului de extras de cont final. Contractorul va prezenta apoi cu promptitudine toate elementele suplimentare solicitate de Conducătorul de lucrări în vederea evaluării valabilității cererii.

55.2 În cazul în care Autoritatea a primit informații complete și detaliate ale cererii contractorului pe care-l cere, el trebuie, fără a aduce prejudicii Articolului 21.4, după consultarea obligatorie cu Autoritatea Contractantă și, dacă este cazul, Antreprenorul, determina dacă Contractantul are dreptul de a suplimentare de plată și informează părțile în consecință.

55.3 Conducătorul de lucrări poate respinge orice cerere de plată suplimentară care nu respectă prevederile articolului 55.

ARTICOLUL 56: Data finală

Obligațiile de plată ale CE din contract încetează cel mai târziu la 18 luni de la finalizarea perioadei de execuție a sarcinilor, în cazul în care contractul nu este reziliat potrivit prezentelor Condiții generale. În caz de co-finanțare, această dată va fi prevăzută de Condițiile speciale.

RECEPȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA

ARTICOLUL 57- Principii generale

57.1 Verificarea lucrărilor de către supraveghetor în vederea acceptării provizorii sau finale va avea loc în prezența contractantului. Lipsa Contractantului nu este un obstacol pentru verificare cu condiția ca Contractantul a fost informat în mod corespunzător cu cel puțin 30 de zile înainte de data verificării.

57.2. În cazul în care circumstanțele excepționale fac imposibilă constatarea de stare a lucrărilor sau în caz contrar continua cu acceptarea lor în cursul perioadei fixate pentru acceptarea provizorie sau definitivă, o declarație de certificare a acestei imposibilitati va fi elaborată de către Autoritate după consultarea, acolo unde este posibil, cu contractantul. Verificarea va lua loc și o declarație de acceptare sau respingere se va elabora de către supraveghetor în termen de 30 de zile de la data la care astfel de imposibilitate încetează să mai existe. Contractantul nu va invoca aceste circumstanțe, în scopul de a evita obligația de a prezenta lucrările în o stare adecvată pentru acceptare.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

ARTICOLUL 58 - Teste de finalizare

58.1. Lucrările nu vor fi acceptate până cînd verificările și încercările prevăzute nu vor fi efectuate pe cheltuiala contractantului. Contractantul va notifica Autorității data la care poate începe o astfel de verificare și testare.

58.2. Lucrările care nu îndeplinesc termenii și condițiile contractului sau, în absența unor astfel de termeni și condiții, care nu sunt efectuate în conformitate cu practicile comerciale din țara în care lucrările sunt executate, trebuie, dacă este necesar, să fie demolate și reconstruite de către contractant sau reparate în conformitate cu cerințele Autorității, în caz contrar în caz contrar datorita observațiilor aceasta se va face cu drept deplin , pe cheltuiala contractantului, prin ordinul Autorității. Autoritatea poate solicita, de asemenea, demolarea și reconstruirea de către Contractant, sau repararea spre satisfacția Autorității, în aceleași condiții, a oricaror lucrare în care au fost utilizate materiale inacceptabile, sau efectuate în perioadele de suspendare prevăzute la articolul 38.

ARTICOLUL 59: Recepția parțială

59.1. Autoritatea contractantă poate utiliza variate structuri, părți ale structurilor sau secțiuni ale lucrărilor care fac parte din contract pe măsură ce și cînd sunt finalizate. Orice preluare a structurilor, părților ale structurilor sau a secțiunilor din lucrări de către autoritatea contractantă este precedată de acceptarea lor provizorie parțială. Cu toate acestea, lucrările în caz de urgență pot fi preluate înainte de acceptare prevăzută, este întocmită o inventariere a muncii restante de către supraveghetor și acceptate de către Antreprenor și Supraveghetor în prealabil. Odată ce autoritatea contractantă a intrat în posesia unei structuri, o parte a acesteia sau secțiune a lucrărilor Contractorul nu mai este obligat să repare orice prejudiciu rezultat altfel decît cele rezultate din construcția defectuoasă sau manoperă.

59.2. Autoritatea poate, la solicitarea Antreprenorului și dacă natura lucrărilor astfel permite, să parcurgă la acceptarea parțială provizorie, cu condiția ca structuri, părți ale structurii sau secțiuni ale lucrărilor sunt finalizate și potrivite pentru utilizarea conform descrierii din contract.

59.3. În cazurile de acceptare parțială provizorie menționate la articolul 59.1 și 59.2. Perioada de garanție pentru defecte prevăzută la articolul 62, cu excepția cazului în care Condițiile Speciale nu prevăd altfel, începe de la data unei astfel de acceptări parțiale provizorii.

ARTICOLUL 60: Recepția provizorie

60.1 Lucrările vor fi preluate de Autoritatea Contractantă în momentul trecerii cu succes a testelor la finalizare și în momentul în care a fost emis un certificat de recepție provizorie sau în care se consideră că a fost emis un astfel de certificat.

60.2 Contractorul poate solicita, prin informarea Conducătorului de lucrări, un certificat de recepție provizorie dar nu mai devreme de 15 zile lucrătoare înainte ca lucrările să fie, în opinia Contractorului, finalizate și pregătite pentru recepția provizorie. În termen de 30 de zile de la primirea cererii Contractorului, Conducătorul de lucrări poate:

a) fie emite Contractorului un certificat de recepție provizorie, cu trimiterea unei copii la Autoritatea Contractantă, care să specifice, după caz, rezervele pe care le are și, printre altele, data la care, în opinia sa, lucrările au fost finalizate în conformitate cu contractul și pregătite pentru recepția provizorie

b) fie respinge cererea, precizând motivele și acțiunea care, în opinia sa, trebuie întreprinsă de Contractor în vederea emiterii certificatului.

60.3 Dacă Conducătorul de lucrări nu emite certificatul de recepție provizorie sau respinge cererea Contractorului în termenul de 30 de zile, se va considera că acest certificat a fost emis în ultima zi a

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

acestui termen. Certificatul de recepție provizorie nu va fi considerat ca o acceptare a faptului că lucrările au fost finalizate în toate privințele. Dacă lucrările sunt împărțite prin contract în secțiuni, Contractorul va avea dreptul de a solicita certificate separate pentru fiecare dintre secțiuni.

60.4 În momentul recepției provizorii a lucrărilor, Contractorul va demonta și înlătura structurile temporare și materialele care nu mai sunt necesare pentru a fi utilizate în legătură cu executarea contractului. El va înlătura de asemenea orice reziduuri sau obstrucții și va redresa orice modificare adusă în starea șantierului, potrivit contractului.

60.5 Imediat după recepția provizorie, Autoritatea Contractantă poate începe să utilizeze toate lucrările finalizate.

ARTICOLUL 61: Raspunderea pentru defecte (obligatii de garantie)

61.1 Contractorul va fi răspunzător de remedierea oricărui defect sau avarii a unei părți a lucrărilor care ar putea apărea sau care s-ar putea produce în timpul perioadei de întreținere din următoarele cauze:

- a) utilizarea unor instalații sau materiale defecte sau o manoperă defectuoasă sau un proiect defectuos al Contractorului și/sau
- b) un act sau omisiune din partea Contractorului în perioada de întreținere;
- c) în cursul unei inspecții efectuate de sau în numele Autorității Contractante.

61.2 Contractorul va remedia defectele sau avariile pe cost propriu cât mai repede posibil. Perioada de întreținere pentru articolele înlocuite sau reînnoite va începe de la data la care s-a efectuat înlocuirea sau reînnoirea spre satisfacția Conducătorului de lucrări. În cazul în care contractul prevede o recepție parțială, perioada de întreținere se va prelungi numai pentru lucrările afectate de înlocuire sau reînnoire.

61.3 Dacă defectul sau avaria apare în perioada de întreținere, Autoritatea Contractantă sau Conducătorul de lucrări va transmite o notificare Contractorului. Dacă acesta din urmă nu remediază defectul sau avaria în termenul limită prevăzut în notificare, Autoritatea Contractantă poate:

- a) desfășura lucrările singură sau poate angaja pe altcineva care să le execute, pe riscul și costul Contractorului, caz în care costurile contractate de Autoritatea Contractantă vor fi deduse din sumele datorate sau garanțiile deținute împotriva Contractorului sau din ambele sau
- b) rezilia contractul.

61.4 Dacă defectul sau avaria este atât de mare încât Autoritatea Contractantă a fost privată substanțial, integral sau parțial de beneficiul lucrărilor, Autoritatea Contractantă, fără a aduce atingere unor alte remedii, va avea dreptul de a recupera toate sumele plătite pentru părțile de lucrări respective și costul de demontare a acestora și de curățare a șantierului.

61.5 În situații de urgență în care Contractorul nu poate fi contactat imediat sau, chiar dacă a fost contactat, nu poate lua măsurile care se impun, Autoritatea Contractantă sau Conducătorul de lucrări poate dispune efectuarea lucrărilor pe cheltuiala Contractorului. Autoritatea Contractantă sau Conducătorul de lucrări va informa cât mai repede posibil Contractorul cu privire la acțiunea întreprinsă.

61.6 În cazul în care Condițiile speciale prevăd că lucrările de întreținere impuse de uzura normală trebuie realizate de Contractor, aceste lucrări vor fi plătite dintr-o sumă provizorie. Deteriorarea care rezultă în urma circumstanțelor prevăzute în articolul 21 sau dintr-o utilizare anormală va fi exclusă

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

de la această obligație dacă nu evidențiază un defect sau o avarie care să justifice solicitarea reparării sau înlocuirii potrivit articolului 61.

61.7 Obligațiile de întreținere vor fi prevăzute de Condițiile speciale și specificațiile tehnice. Dacă durata perioadei de întreținere nu este specificată, aceasta va fi de 365 de zile. Perioada de întreținere începe la data recepției provizorii și poate reîncepe conform articolului 61.2.

61.8 După recepția provizorie și fără a aduce atingere obligațiilor de întreținere prevăzute la articolul 61, Contractorul nu va mai fi răspunzător pentru riscurile care pot afecta lucrările și care sunt provocate de cauze care nu îi sunt imputabile. Totuși, Contractorul va fi răspunzător de la data recepției provizorii de soliditatea construcției, potrivit Condițiilor speciale sau legii Autorității Contractante.

ARTICOLUL 62: Recepția finală

62.1 La expirarea perioadei de întreținere sau, în cazul în care există mai multe astfel de perioade, la expirarea ultimei perioade și la remedierea tuturor defectelor sau avariilor, Conducătorul de lucrări va emite către Contractor un certificat de recepție finală și va trimite o copie a acestuia la Autoritatea Contractantă; certificatul va preciza data la care Contractorul și-a finalizat obligațiile prevăzute de contract spre satisfacția Conducătorului de lucrări. Certificatul de recepție finală va fi emis de Conducătorul de lucrări în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei de mai sus sau imediat ce lucrările comandate potrivit articolului 61 au fost finalizate spre satisfacția Conducătorului de lucrări.

62.2 Contractul nu va fi considerat a fi fost executat integral înainte ca acel certificat de recepție finală să fi fost semnat de Conducătorul de lucrări sau să se considere că a fost semnat de Conducătorul de lucrări.

62.3 Indiferent de emiterea certificatului de recepție finală, Contractorul și Autoritatea Contractantă rămân în continuare răspunzători pentru îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract înainte de emiterea certificatului de recepție finală și care au rămas neonorate în momentul eliberării certificatului de recepție finală. Natura și amploarea obligației vor fi determinate prin coroborare cu prevederile contractului.

ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI ȘI REZILIEREA

ARTICOLUL 63: Încălcarea contractului

63.1 Oricare dintre părți comite o încălcare a contractului în cazul în care acesta nu își îndeplinește obligațiile care îi revin în conformitate cu prevederile contractului.

63.2 În cazul în care o încălcare a contractului are loc, partea vătămată de încălcare este îndreptățită la a primi următoarele remedii:

- a) daune și / sau
- b) rezilierea contractului.

63.3 Daunele pot fi fie:

- a) daune generale; sau

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

b) daune-interese.

63.4 În cazul în care Contractantul nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile care îi revin în conformitate cu prevederile contractului, autoritatea contractantă, fără a aduce prejudicii dreptului său

în conformitate cu articolul 63.2, de asemenea, dreptul la următoarele remedii:

- a) suspendarea plăților și / sau
- b) reducerea sau recuperarea plăților în raport cu măsura eșecului.

63.5 În cazul în care autoritatea contractantă are dreptul la despăgubiri, se pot deduce astfel de daune din sumele datorate Contractantului sau apelând la garanția corespunzătoare.

ARTICOLUL 64: Rezilierea de către Autoritatea Contractantă

64.1. Autoritatea contractantă poate, în orice moment și cu efect imediat, sub rezerva articolului 64,9, să rezilieze contractul, cu excepția celor prevăzute la articolul 64.2.

64.2 Sub rezerva oricărei alte prevederi din aceste Condiții generale Autoritatea contractantă poate, după un preaviz de șapte zile pentru Contractant, să rezilieze contractul și să evacueze Antreprenorul de pe teren în oricare dintre următoarele cazuri:

- a) Contractorul nu și-a îndeplinit substanțial obligațiile care îi revin prin contract;
- b) Contractorul nu respectă un termen limită rezonabil stabilit de o notificare a Conducătorului de lucrări care îi solicită să remedieze o neglijență sau o neîndeplinire a obligațiilor din contract, care afectează grav execuția corespunzătoare și la timp a lucrărilor;
- c) Contractorul refuză sau neglijează să pună în aplicare ordinele administrative emise de Conducătorul de lucrări;
- d) Contractorul transferă contractul sau sub-contractează fără autorizația Autorității Contractante;
- e) Contractor este la faliment sau în proces de lichidare, afacerile sale sunt administrate de un administrator judiciar, a încheiat un acord cu creditorii, și-a suspendat activitățile, face obiectul unor proceduri referitoare la aceste chestiuni sau se află într-o situație asemănătoare care decurge dintr-o procedură similară prevăzută de legislația sau reglementările naționale;
- f) orice modificare organizațională care implică o schimbare în personalitatea juridică, natura sau controlul contractorului, dacă o astfel de modificare este înregistrată într-un act adițional la contract;
- g) orice altă incapacitate juridică care împiedică performanța contractului
- h) Contractant nu reușește să ofere garanțiile necesare sau asigurari, sau persoana furnizează garanția mai devreme sau asigurarea nu este în măsură să respecte angajamentele sale
- i) Contractantul a fost găsit vinovat de abateri profesionale grave, demonstrate prin orice mijloace pe care autoritatea contractantă le poate justifica;
- j) Contractantul a făcut obiectul unei hotărâri care are autoritate de judecată pentru fraudă, corupție, participare la o organizație criminală, spălare de bani sau orice altă activitate ilegală, în cazul în care astfel de activități ilegale sunt în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii Europene;
- k) Contractantul, în executarea unui alt contract finanțat de către Uniunii Europene bugetul / FED fonduri, au fost declarate a fi în încălcare gravă a contractului;
- l) după atribuirea contractului, procedura de atribuire sau de executare a Contractului se dovedește a fi fost viciată de erori substanțiale, nereguli sau fraude;

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

- m) procedura de atribuire sau de performanță a unui alt contract finanțat de bugetul din Uniunea Europeană / Fondurile FED se dovedește a fi fost viciate de erori substanțiale, nereguli sau fraude care sunt susceptibile de a afecta performanțele prezentului contract;
- n) Contractantul nu reușește să mențină înregistrarea contractului pentru o perioadă 7 ani după Plata finală ce se face în conformitate cu contractul;
- o) Contractantul nu își îndeplinește obligația în conformitate cu articolul 12a și Articolul 12b;
- p) Autoritatea contractantă a devenit îndreptățită la cererea maximă în articolul 36.1

64.3 Rezilierea nu va aduce atingere altor drepturi sau prerogative ale Autorității Contractante și Contractorului din contract. Autoritatea Contractantă poate finaliza apoi lucrările singură sau poate încheia un alt contract cu o terță parte în numele Contractorului. Răspunderea Contractorului pentru întârzieri în finalizare va înceta imediat în momentul în care Autoritatea Contractantă îl va exclude de pe șantier, fără a aduce atingere unei astfel de răspunderi care s-a produs deja.

64.4 La emiterea avizului de reziliere a contractului, Conducătorul de lucrări va dispune Contractorului să ia măsurile imediate care se impun pentru a opri lucrările prompt și în mod ordonat și pentru a reduce cheltuielile la minim.

64.5 Cât mai curând posibil de la reziliere, Conducătorul de lucrări va certifica valoarea lucrărilor și a sumelor datorate Contractorului la data rezilierii.

64.6 În caz de reziliere:

- a) Conducătorul de lucrări va întocmi un raport al lucrărilor efectuate de Contractor cât mai curând posibil de la inspecția lucrărilor, precum și un inventar al structurilor temporare, materialelor, instalațiilor și echipamentelor. Contractorul va fi convocat la inspecție și la întocmirea inventarului. Conducătorul de lucrări va elabora de asemenea situațiile retribuițiilor datorate încă de Contractor muncitorilor angajați de acesta în legătură cu contractul și ale sumelor datorate de Contractor Autorității Contractante.
- b) Autoritatea Contractantă are posibilitatea de a achiziționa integral sau parțial structurile temporare care au fost aprobate de Conducătorul de lucrări, instalațiile și materialele furnizate sau fabricate în mod specific în legătură cu execuția lucrărilor prevăzute de contract.
- c) Prețul de cumpărare a structurilor temporare, echipamentelor, instalațiilor și materialelor menționate mai sus nu va depăși partea neachitată a cheltuielilor contractate de Contractor, aceste cheltuieli limitându-se la nivelul impus pentru execuția contractului în condiții normale.
- d) Autoritatea Contractantă poate achiziționa la prețul pieței materialele și articolele furnizate sau comandate de Contractor care nu au fost încă achitate de Autoritatea Contractantă, în condițiile pe care Conducătorul de lucrări le consideră corespunzătoare.

64.7 Autoritatea Contractantă nu va fi obligată să efectueze alte plăți Contractorului înainte de finalizarea lucrărilor. Odată ce acestea au fost finalizate, Autoritatea Contractantă va avea dreptul de a recupera de la Contractor costurile suplimentare, dacă este cazul, aferente finalizării lucrărilor sau va achita orice sold datorat Contractorului înainte de rezilierea contractului.

64.8 În cazul în care autoritatea contractantă reziliază contractul în conformitate cu articolul **64.2**, aceasta trebuie, în plus față de costurile suplimentare pentru finalizarea lucrărilor și fără a aduce atingere altor căile de atac în baza contractului, a avea dreptul de a recupera de la Antreprenor orice pierderi ce le-a a suferit până la 10% din prețul contractului.

64.9 În cazul în care rezilierea nu se datorează unei acțiuni sau omisiuni a Contractantul, forță majoră sau

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

alte împrejurări independente de voința Autorității Contractante, contractantul are dreptul de a solicita, în plus față de sumele datorate fata de el pentru munca deja efectuată, o indemnizație pentru pierderea suferită.

64.10 Acest contract se reziliază automat dacă nu a rezultat în nici o plată în termen de trei ani de la semnare.

ARTICOLUL 65: Rezilierea de către Contractor

65.1 După transmiterea unui preaviz de 14 zile transmis Autorității Contractante, Contractorul poate rezilia contractul dacă Autoritatea Contractantă:

- a) nu achită în decurs de mai mult de 120 zile ,Contractorului sumele datorate potrivit unui certificat emis de Conducătorul de lucrări după expirarea termenului prevăzut de articolul 44.3; sau
- b) nu își îndeplinește în mod repetat obligațiile în urma unor somații repetate sau
- c) suspendă derularea lucrărilor sau a unei părți a acestora mai mult de 180 de zile din motive nespecificate de contract sau neimputabile Contractorului.

65.2 Rezilierea nu va aduce atingere altor drepturi sau prerogative ale Autorității Contractante și Contractorului prevăzute de contract. La reziliere, Contractorul va avea dreptul de a-și lua imediat echipamentele de pe șantier, cu respectarea legislației statului Autorității Contractante.

65.3 În cazul unei astfel de rezilieri, autoritatea contractantă va plăti contractantului pentru orice pierdere sau deteriorare suferita de Contractant . Suma maximă trebuie să fie 10% din prețul contractului.

ARTICOLUL 66: Forța majoră

66.1 Nici una dintre Părți nu se consideră că și-a încălcat obligațiile contractuale dacă îndeplinirea obligațiilor este împiedicată de un eveniment de forță majoră care apare după data notificării acordării contractului sau după data la care contractul intră în vigoare, oricare dintre acestea survine mai repede.

66.2 În sensul acestui articol, termenul de „forță majoră” desemnează fenomene naturale, greve, închideri sau alte perturbări industriale, acte ale unor inamici publici, războaie declarate sau nedecarate, blocaje, insurecții, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, fulgere, inundații, eroziuni ale solului, conflicte civile, explozii și orice alte evenimente similare care nu pot fi prevăzute și care sunt în afara puterii de control a Părților și care nu pot fi surmontate prin diligențele necesare.

66.3 Fără a atinge dispozițiile articolelor 36 și 64, Contractantul nu este răspunzător pentru pierderea garanției de performanță, daunelor lichidate sau rezilierea în mod implicit în cazul în care, și în măsura în care, întârzierea în îndeplinirea sau altă neîndeplinire a obligațiilor sale în cadrul contractului este rezultatul unui eveniment de forță majoră. Autoritatea Contractantă similar, nu va fi răspunzătoare, fără a atinge dispozițiile articolelor 53 și 65, pentru plata dobânzii privind plățile întârziate, pentru neexecutarea sau pentru rezilierea implicit de către Contractor, în cazul în care, și în măsura în care întârzierea autorității contractante sau alta neîndeplinire a obligațiilor sale este rezultatul unei forțe majore.

66.4 Dacă oricare dintre Părți consideră că s-au produs circumstanțe de forță majoră care pot afecta îndeplinirea obligațiilor care îi revin, va notifica imediat cealaltă Parte și Conducătorul de lucrări, oferind detalii privind natura, durata probabilă și efectul probabil al circumstanțelor respective. Dacă Conducătorul de lucrări nu dispune altfel în scris, Contractorul va continua să își exercite obligațiile

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

contractuale în măsura posibilului și va utiliza toate mijloacele alternative rezonabile pentru a-și îndeplini obligațiile în cazul în care evenimentul de forță majoră nu îl împiedică să facă acest lucru. Contractorul nu va utiliza mijloacele alternative menționate dacă Conducătorul de lucrări nu dispune astfel.

66.5 În cazul în care Contractorul contractează costuri suplimentare pentru a se conforma cu instrucțiunile date de Conducătorul de lucrări sau pentru a utiliza mijloacele alternative prevăzute la articolul 66.4, suma acestor costuri va fi certificată de Conducătorul de lucrări.

66.7 Dacă s-au produs circumstanțe de forță majoră care continuă pe o perioadă de 180 de zile, fără a aduce atingere prelungirilor acordate din acest motiv Contractorului pentru finalizarea lucrărilor, oricare dintre Părți va avea dreptul de a transmite celeilalte un preaviz de 30 de zile pentru rezilierea contractului. Dacă la expirarea preavizului de 30 de zile situația de forță majoră nu s-a încheiat, contractul va fi reziliat și, în baza legislației aplicabile contractului, Părțile vor fi scutite de obligația executării în continuare a contractului.

ARTICOLUL 67: Decesul

67.1 În cazul în care Contractorul este persoană fizică, contractul va fi automat reziliat în cazul decesului acestuia. Totuși, Autoritatea Contractantă va analiza orice propunere a moștenitorilor sau beneficiarilor, dacă aceștia și-au exprimat dorința de a continua contractul.

67.2 Când Contractorul este constituit din mai multe persoane fizice și una sau mai multe dintre acestea decedează, Părțile vor stabili de comun acord un raport privind stadiul lucrărilor iar Autoritatea Contractantă va hotărî dacă să rezilieze sau să continue contractul în conformitate cu angajamentul asumat de supraviețuitori și de moștenitori sau beneficiari, după caz. Decizia Autorității Contractante va fi anunțată celor interesați în termen de 30 de zile de la primirea propunerii acestora.

67.3 În cazurile prevăzute la articolele 67.1 și 67.2, persoanele care se oferă să continue executarea contractului trebuie să notifice Autoritatea Contractantă în termen de 15 zile de la data decesului.

67.4 Aceste persoane vor fi răspunzătoare colectiv și individual, dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale, pentru execuția corespunzătoare a contractului, în aceeași măsură ca și Contractorul defunct. Continuarea contractului va respecta regulile referitoare la stabilire.

SOLUȚIONAREA DISPUTELOR ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ

ARTICOLUL 68: Soluționarea disputelor

68.1 Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută care ar putea apărea între ele sau între supraveghetor și contractant.

68.2 Odată ce a apărut o dispută, Părțile își vor comunica una celeilalte în scris pozițiile privind disputa și soluțiile avute în vedere. Dacă una dintre Părți consideră că acest lucru este util, Părțile se vor întâlni și vor încerca să soluționeze disputa. O Parte va răspunde unei cereri de soluționare amiabilă în termen de 30 de zile de la cererea respectivă. Perioada maximă prevăzută pentru a ajunge la o soluție este de 120 de zile de la inițierea procedurii. În cazul în care încercarea de soluționare a unei dispute pe cale amiabilă eșuează iar o Parte nu răspunde la timp la solicitarea de soluționare,

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

oricare dintre Părți este liberă să treacă la următorul nivel al procedurii de soluționare a disputelor prin anunțarea celeilalte.

68.3 Dacă procedura de soluționare pe cale amiabilă eșuează, Părțile pot conveni asupra inițierii unui proces de conciliere prin intermediul unei persoane terte . În cazul în care Comisia Europeană nu este o parte a contractului, Comisia Europeană poate accepta să intervină în calitate de conciliator. Cealaltă parte va răspunde la această cerere de conciliere în termen de 30 de zile. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, perioada maximă de timp stabilit pentru a ajunge la o soluționare prin conciliere vor fi 120 de zile de la notificarea solicită unei astfel de proceduri. Dacă o parte nu e de acord cu cererea celeilalte părți pentru conciliere, ar trebui ca o parte sa nu răspunda în timp la cererea sau să nu se soluționeze în perioadă de timp maximă ,, procedura de conciliere este considerat a fi eșuat.

68.4 În cazul în care procedura de soluționare pe cale amiabilă , dacă se solicită astfel, procedura de conciliere eșuează, fiecare parte poate prezenta litigiul fie la decizia unei jurisdicții naționale sau de arbitraj, în conformitate cu Condițiile Speciale.

ARTICOLUL 69: Legea aplicabilă

69.1 Acest contract va fi guvernat de legea țării Autorității Contractante sau, în cazul în care Autoritatea Contractante este Comisia Europeană, de Legea Uniunii Europene completata, după caz, de legislația belgiană.

DISPOZIȚII FINALE

ARTICOLUL 70: Sancțiuni administrative și financiare

70.1 Fără a aduce prejudicii aplicării sancțiunilor prevăzute de contract, un Contractor care s-a făcut vinovat de declarații false, a comis erori grave, neregularități sau fraude, sau care s-a aflat într-o situație gravă de nerespectare a obligațiilor contractuale, poate fi exclus de la toate contractele și finanțările din bugetul Comunității Europene o perioadă maximă de cinci ani de la data la care se stabilește încălcarea, să fie confirmată prin o procedură contradictorie cu contractantul, în conformitate cu regulamentele financiare relevante ale UE. Perioada poate fi mărită la zece ani în caz de recidivă în termen de cinci ani de la prima abatere..

70.2 În plus, sau în alternativă la sancțiuni administrative prevăzute la articolul 70.1, Contractantul poate fi, de asemenea, obiectul unor penalități financiare reprezentând 2-10% din valoarea totală a

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

contractului. Acest procent poate fi majorat la 4-20% în caz de recidivă în termen de cinci ani de la prima încălcare

70.3. În cazul în care autoritatea contractantă are dreptul de a impune sancțiuni financiare, se pot deduce astfel de sancțiuni financiare din sumele datorate Contractantului sau apelând la garanția corespunzătoare.

ARTICOLUL 71: Verificări și audituri efectuate de organismele Uniunii Europene

71.1 Contractorul va permite Comisiei Europene, Oficiului European Anti-fraudă și Curții Europene de Auditori să verifice implementarea proiectului prin examinarea documentelor sau prin intermediul unor verificări la fața locului și să efectueze un audit complet dacă este nevoie, pe baza documentelor financiare, contabile și a altor documente relevante pentru finanțarea proiectului. În scopul de a efectua aceste verificări și audituri, organismele UE menționate mai sus sunt autorizate să efectueze un audit complet, dacă este necesar, pe baza documentelor pentru conturi, documente contabile și orice alte documente relevante pentru finanțarea proiectului de sprijin. Contractantul trebuie să se asigure că accesul la fața locului este disponibilă în orice moment rezonabil, în special la Birourile contractantului, la datele din calculator, la datele contabile și la toate informațiile necesare pentru a efectua audituri, inclusiv la informații privind salariile individuale ale persoanelor implicate în proiect. Contractantul trebuie să se asigure că informațiile sunt disponibile în momentul auditului și, dacă se solicită astfel, aceste date sunt furnizate într-o formă adecvată. Aceste inspecții pot fi efectuate pe o perioadă de până la 7 ani de la plata finală.

71.2 Mai mult, Contractorul va permite Oficiului European Anti-fraudă să efectueze verificări și controale la fața locului în conformitate cu procedurile prevăzute de legislația Comunității Europene privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudelor și a altor nereguli.

71.3 În acest scop, Contractorul se angajează să asigure accesul personalului sau agenților Comisiei Europene, Oficiului European Anti-fraudă și Curții Europene de Conturi la amplasamentele și locațiile unde se derulează contractul, inclusiv la sistemele informative și toate documentele și bazele de date referitoare la managementul tehnic și financiar al proiectului, precum și să ia toate măsurile necesare pentru facilitarea misiunii de control. Accesul oferit agenților Comisiei Europene, Oficiului European Anti-fraudă și Curții Europene de Conturi se va face pe baza respectării confidențialității în raport cu părțile terțe, fără a aduce atingere obligațiilor de drept public care le revin. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și îndosariate pentru a facilita examinarea acestora, iar Contractorul trebuie să informeze Autoritatea Contractantă cu privire la localizarea precisă a acestora.

71.4 Contractorul garantează că drepturile Comisiei Europene, ale Oficiului European Anti-fraudă și ale Curții Europene de Conturi de a efectua audituri, controale și verificări sunt aplicate în mod egal, în aceleași condiții și potrivit aceluiași reguli prevăzute de acest articol, tuturor sub-contractorilor sau oricărei alte părți care beneficiază de fondurile CE.

ARTICOLUL 72 - Protecția datelor

72.1. Toate datele personale incluse în contract sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr 45/2001 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date.

Datele vor fi prelucrate numai în scopul executării, gestionării și monitorizării contractului de către Autoritatea Contractantă fără a aduce atingere eventualei transmiteri către organele însărcinate cu monitorizarea sau inspecția în aplicare a dreptului Uniunii. Contractorul are dreptul de a accesa datele sale cu caracter personal și dreptul de a rectifica orice date. În cazul în care orice întrebări cu privire la prelucrarea datelor cu caractere personale, ele va adresa Autorității Contractante. Contractorul are dreptul de a sesiza în orice moment Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

Proiect: ”Sustenabilitate, mobilitate și accesibilitate în regiunea transfrontalieră Cahul-Oancea – o mai bună infrastructură de transport”

72.2. În cazul în care contractul necesită prelucrarea datelor cu caracter personal, contractantul poate acționa numai sub supravegherea operatorului de date, în special cu privire la scopurile prelucrării, categoriile de date care pot fi prelucrate, destinatarii datelor, și mijloacele prin care persoana vizată poate exercita / drepturile sale

72.3. Datele sunt confidențiale în sensul Regulamentului (CE) nr 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date. Contractorul trebuie să limiteze accesul la datele strict personale necesar pentru executarea, gestionarea și monitorizarea contractului.

72.4. Contractantul se angajează să adopte măsuri tehnice și organizatorice de securitate adecvate, având în vedere riscurile inerente prelucrării și cu natura datelor cu caracter personal în cauză, în scopul de a:

a) a împiedica orice persoană neautorizată de a avea acces la sistemele calculatorului de prelucrare a datelor cu caracter personal, și în special:

aa) citirea, copierea, modificarea sau eliminarea suportului de stocare;

ab) introducerea neautorizată de date, precum și orice divulgare, modificare sau ștergerea datelor stocate cu caracter personal;

ac) persoanele neautorizate să nu utilizeze sistemele de prelucrare a datelor prin intermediul mijloacelor de transport a datelor;

b) să se asigure că utilizatorii autorizați ai sistemelor de prelucrare a datelor pot accesa numai datele personale la care dreptul lor de acces nemijlocit se referă;

c) dosarul cu informația când și cui au fost comunicate datele cu caracter personal;

d) să se asigure că datele cu caracter personal prelucrate în numele unor terți pot fi prelucrate numai în modul prevăzut de către instituția sau organul contractant;

e) se asigură că, din momentul comunicării datelor cu caracter personal și transportului suporturilor de stocare, datele nu pot fi citite, copiate sau șterse fără autorizare;

f) proiectarea structurii organizaționale în așa fel încât acesta să îndeplinească cerințele protecției datelor.